

**ULRICH & ULRICH**  
IMMOBILIEN

**FÜR SIE VOR ORT!**  
04105 - 55 59 55  
www.ulrich-ulrich.de

der neue

WILHELMSBURG

Nr. 18 | 70. Jahrgang | 2. Mai 2020

Die Lokalzeitung  
zum Wochenende

RUF

Bobeck Medienmanagement GmbH | Telefon (040) 70 10 17 0 | Telefax (040) 702 50 14 | info@neuerruf.de | www.neuerruf.de

- ✓ Vermietungen ab 1,19 NKM
- ✓ gratis Immo-Bewertung
- ✓ Homestaging-Beratung
- ✓ virtuelle Besichtigungen
- ✓ geprüfte Käufer

**Thederan Immobilien**

Tel. 040 / 866 995 90

Königsberger Str. 20  
21629 Neu Wulmstorf

www.thederan-immobilien.de

NEUES ZUM ALDI PREIS:  
ENTDECKEN SIE  
VIELE ANGEBOTE  
IN UNSEREM MAGAZIN  
UND AUF ALDI-NORD.DE

Jeden Tag besonders – einfach ALDI.

MOORWERDER

In den Naturschutzgebieten ist derzeit viel los. Der NABU Hamburg bittet deshalb dringend um Rücksicht für die Tier- und Pflanzenwelt.

Mehr Informationen auf Seite 2

STEINWERDER

Nach rund elf Monaten Bauzeit wurde der neu gestaltete Reiherdamm durch die Hamburg Port Authority (HPA) für den Verkehr freigegeben.

Lesen Sie auf Seite 3

WILHELMSBURG

Mit 120 km/h durch die Innenstadt Richtung Wilhelmsburg: Polizeibeamte stoppten einen 24-Jährigen in der Rubberstraße.

Erfahren Sie mehr auf Seite 12

## Obdachloser in Rothenburgsort erstochen

### 2.000 Euro Belohnung ausgesetzt

■ (au) Rothenburgsort. Das war ein trauriger Fund am Ostersonntag, 11. April: In einer Grünanlage an der Amsinckstraße in Rothenburgsort wurde der Leichnam des 45-jährigen polnischen Staatsangehörigen Mariusz K. gefunden. Mariusz K. hielt sich im Rahmen des Winternotprogramms in der Notunterkunft in der Friesenstraße auf. Eine unbekannte Person ist verdächtig, den 45-Jährigen durch mehrere Messerstiche getötet zu haben. Der 45-Jährige wurde zuletzt am 7. Ap-



Der Getötete trug unter anderem diese blaue Steppjacke, dazu eine grüne Hose und Flip Flops

ril in der Wohnunterkunft gesehen. Der Tote war bekleidet mit einer blauen Steppjacke, einer grünen Hose sowie Flip Flops. Für Hinweise, die zur Aufklärung der Tat und zur Ermittlung oder Ergreifung des Täters führen, hat die Staatsanwaltschaft Hamburg nun eine Belohnung in Höhe von 2.000 Euro ausgesetzt. Für die weiteren Ermittlungen sind sowohl Hinweise zu den Umständen seines Verschwindens, seiner Aufenthaltsorte und seiner Kontaktpersonen vor und nach dem 7. April sowie zu Auffälligkeiten am Auffindeort seines Leichnams als auch Angaben zu Personen, die sich zur Tatzeit in der Amsinckstraße 70 in einer dortigen Grünanlage aufhielten, von besonderem Interesse. Sachdienliche Hinweise nehmen alle Polizeidienststellen, das Hinweistelefon der Polizei Hamburg unter 040 428656789 oder das Landeskriminalamt Hamburg unter lkahh413@polizei.hamburg.de entgegen.

## Stadtteilbücherei auf der Veddel soll geschlossen werden

### Politik stellt sich entschieden gegen Räumung



Viel Liebe und Herzblut haben Laureta Memedi (links), Minire Nesimi vom Verein Veddel Aktiv in die Stadtteilbücherei gesteckt

Foto: au

■ (au) Veddel. Ihr liegt dieser Ort sehr am Herzen, seit 19 Jahren ist die Stadtteilbücherei auf der Veddel so etwas wie eine zweite Heimat für Minire Nesimi. Stolz erzählt die 50-Jährige, was sie, ihre Kollegin Laureta Memedi und ihre anderen Mitstreiter vom Verein Veddel aktiv alles auf die Beine stellen – von Märchenlesungen, Kita- und Klassenbesuche, Gedichte für Wichte, ganz zu schweigen von den rund 2.500 Medien, die ausgeliehen werden können. Durchschnittlich 100 Kinder besuchen an den Öffnungstagen regelmäßig die Bücherei. Die beiden haben viele Kinder heranwachsen sehen, der eine oder die andere kommt immer noch gerne in der Stadtteilbücherei vorbei, auf einen

Schnack. Auch Eltern schauen regelmäßig rein, haben Vertrauen in Minire Nesimi und Laureta Memedi gefasst, da wird auch schon mal das eine oder andere Problem gelöst. Minire Nesimi hat Tränen in den Augen, wenn sie von alledem erzählt. Doch damit soll nun bald Schluss sein. Dem Verein Veddel aktiv, der seit 2009 die Stadtteilbücherei Veddel mit viel Herzblut in alleiniger Verantwortung betreibt, wurde Mitte April ein Schreiben der Schulbehörde zugestellt. Darin die Anforderung, die in der Schule Auf der Veddel beheimatete Stadtteilbücherei zum 31. Juli dieses Jahres zu räumen. Der Grund: Die Schule platzt aus allen Nähten, es fehlen rund 1.700 Quadratmeter Fläche.

Ein geplanter Erweiterungsbau von rund 500 Quadratmetern würde dieses Defizit nicht decken, heißt es aus der Schulbehörde. Gebraucht werde mehr Fläche, unter anderem die 200 Quadratmeter der Bücherei, da mittlerweile ganztägig an der Stadtteilschule gelernt werde. Das sei zu der Zeit, als die Räume kostenfrei überlassen wurden, nicht der Fall gewesen. Mittlerweile hätten sich die Schülerzahlen positiv erhöht, sodass die Schule durchgehend zwei- bis dreizügig und ganztägig organisiert ist. Außerdem wurden aus Gründen des Brandschutzes die Kunsträume gesperrt, der Raumbedarf sei dadurch noch mal gestiegen.

Fortsetzung auf Seite 12

### In Stille gedenken

■ (pm) Finkenwerder. Am 3. Mai jährt sich zum 75. Mal der Tag des Kriegsendes und der Befreiung vom Nazi-Terror. Hamburg kapitulierte bedingungslos, die Häftlinge des KZ Neuengamme wurden befreit. Die Finkenwerder Geschichtswerkstatt (vorher „Finkenwerder Arbeitskreis Außenlager Deutsche Werft des KZ Neuengamme“) wird auch in diesem Jahr mit einer Kranzniederlegung an die Zwangsarbeiter, Kriegsgefangenen und KZ-Häftlinge erinnern, die unter unmenschlichen Bedingungen auf der Deutschen Werft schufteten mussten. Peter Kaufner, Gründer der Geschichtswerkstatt: „Aufgrund der aktuellen Situation dürfen wir daraus keine öffentliche Veranstaltung machen. Deshalb werden Silke Schwartau und ich dort alleine in Stille der Opfer gedenken.“

### NDR Sommertour abgesagt

■ (au) Wilhelmsburg. Auch die Sommertour von NDR 90,3 und dem Hamburg Journal des Norddeutschen Rundfunks ist aufgrund der Corona-Krise abgesagt worden. Bitter gerade für die Wilhelmsburger: Am 18. Juli sollte die Sommertour in Wilhelmsburg starten. Die Planungen waren bereits in vollem Gange, erste Pläne wurden im Regionalaussschuss Wilhelmsburg/Veddel im Februar vorgestellt. „Unsere Tour durch die Stadtteile ist fester Bestandteil des Hamburger Sommers. Die Gesundheit der Besucherinnen und Besucher sowie von allen Beteiligten steht aber selbstverständlich an erster Stelle. Auch wenn wir sehr bedauern, dass wir die Sommertour in diesem Jahr nicht durchführen können, unterstützen wir die behördlichen Entscheidungen uneingeschränkt“, erklärt die Direktorin des NDR Landesfunkhauses Sabine Rossbach.

## Ein ganz normaler Sonntag



Wie eine Visualisierung der neuen Trasse der Wilhelmsburger Reichsstraße sieht dieses Foto von Karl Grobelny, treuer „Der Neue RUF“-Leser, aus. Dazu hat er sich seine eigenen Gedanken gemacht. „Nicht Ölkrise, nicht Weihnachten, nicht um Mitternacht, nur ein ganz „normaler“ Sonntag zu Corona-Zeiten unter dem Motto „Freie Fahrt für freie Bürger.“ Foto: Grobelny.

Wir servieren Ihnen den RUF  
auf dem Tablet!

Schon Freitagabend die Zeitung von morgen lesen!  
WWW.NEUERRUF.DE

## Zu schnell und bekifft unterwegs

### 42-Jähriger rast über Köhlbrandbrücke

■ (au) Wilhelmsburg. Anscheinend verleitet die Köhlbrandbrücke zum schnellen Fahren: Beamte der Verkehrsstaffel Innenstadt/West dokumentierten am Freitag, 24. April gegen 21 Uhr mit einem ProViDa-Fahrzeug (Proof-Video-Data) einen erheblichen Geschwindigkeitsverstoß auf der Köhlbrandbrücke. Der Führerschein wurde beschlagnahmt. Einer Provida-Besatzung fiel am Freitagabend ein VW Polo GTI auf, der mit erheblicher Geschwindigkeitsüberschreitung die Köhlbrandbrücke in Richtung Waltershof befuhr. Der

männliche Fahrer erreichte Geschwindigkeiten von über 140 km/h bei zulässigen 50 km/h. Bei der anschließenden Verkehrskontrolle stellte sich heraus, dass der 42-jährige deutsche Fahrer deutliche körperliche Auffälligkeiten aufwies, die auf einen zeitnahen Konsum von Betäubungsmitteln hingen. Der daraufhin durchgeführte Drogenschnelltest verlief positiv auf THC, Kokain und Amphetamin. Der Mann wurde nach Blutprobenentnahmen am Wesserschutzpolizeikommissariat 1 (WSPK 1) entlassen. Der Führerschein wurde beschlagnahmt.

**VIRUS-FREIE ZONE?**

smart fortwo  
19,95 / Tag  
50 km frei

Jetzt Fahrzeuge desinfiziert  
ohne Aufpreis mieten:  
**0180/55 44 555\***  
\* (Festnetz 14 ct/min, Mobilfunk max. 42 ct/min)

**STARCAR**  
Autovermietung

### Unser Team für Ihre Geschäftsanzeigen

**Jens Kalkowski**  
Verlagsleitung  
Tel. 040 70101715  
j.kalkowski@neuerruf.de

**Andreas Ehlers**  
Medienberater  
Tel. 040 70101724  
a.ehlers@neuerruf.de

### Unsere Redaktion

**Andrea Ubben**  
Redaktion  
Tel. 040 701017-0  
a.ubben@neuerruf.de



## NABU bittet um Rücksicht in Naturschutzgebieten

### Erholung nicht auf Kosten der Natur

■ (au) Hamburg. Die Hamburger Naturschutzgebiete erleben derzeit einen starken Besucherandrang. Der NABU Hamburg bittet dringend um Rücksicht für die Tier- und Pflanzenwelt. Die Natur kann sonst nachhaltig geschädigt werden. Spielplätze, Cafés, Museen und andere Attraktionen sind aufgrund der Corona-Pandemie geschlossen. Hamburg ist in der glücklichen Situation, seiner Bevölkerung attraktive Erholungsmöglichkeiten in den Naturschutz- und Landschaftsschutzgebieten bieten zu können. So machen die Ausgangsbeschränkungen und das sonnige Wetter Naturschutzgebiete in diesen Tagen zu einem beliebten Ausflugsziel, so auch zu sehen zum Beispiel im Heuckenlock in Moorwerder. Es strömen deutlich mehr Menschen als sonst in die Schutzgebiete, um sich zu erholen.

Für den Naturschutz- und Artenschutz sind die Besuchermassen in manchen Gebieten verheerend. Menschen, die auf geschützten Flächen picknicken, im Wald mit ihren Kindern Verstecken spielen oder ihre Hunde nicht anleinen, sind in den letzten Wochen leider immer wieder zu sehen. „Viele Besucher wissen einfach nicht, dass man in Naturschutzgebieten die Wege nicht verlassen darf“, sagt Dr. Stefanie Zimmer, Leiterin des Naturschutzzentrums BrookHus im Duvenstedter Brook. Und Dr. Christian Gerbich, Naturschutzreferent beim NABU Hamburg, ergänzt: „Gerade jetzt brüten in den Schutzgebieten viele Vögel, eine Zeit, die sehr sensibel ist. Bodenbrüter wie Feldlerche oder Kiebitz geben ihre Nester auf, wenn sie aufgeschreckt werden. Die Brut ist dann verloren“. Zudem kommen derzeit viele Pflanzen un-

## Schreibwettbewerb der Bücherhalle

### Fünf Dinge – eine Geschichte

■ (au) Wilhelmsburg. Auch in dieser Woche lädt die Bücherhalle Kirchdorf, Wilhelm-Strauß-Weg 2, Kinder von sechs bis 12 Jahre dazu ein, beim wöchentlichen Schreibwettbewerb mitzumachen. Jeden Dienstag veröffentlicht die Bücherhalle auf ihrer Internetseite fünf Dinge, die eine Rolle in der Geschichte spielen sollen. Diese Woche sollen folgende



veröffentlicht die Bücherhalle auf ihrer Internetseite fünf Dinge, die eine Rolle in der Geschichte spielen sollen. Diese Woche sollen folgende

## Sperrmüllabfuhr statt Recyclinghof

### Abholung unter bestimmten Bedingungen

■ (au) Hamburg. Die Stadtreinigung Hamburg (SRH) bietet weiterhin einen Abholservice für Sperrmüll an. Von der Bestellung bis zur Abholung dauert es in der Regel nur eine Woche. Dies kann den Weg zum Recyclinghof ersparen. Zur Sicherheit von Kundinnen und Kunden sowie den Mitarbeitern ist eine Sperrmüllabfuhr nur bei vollständiger Erfüllung der folgenden Bedingungen möglich:

- Die Auftragsannahme erfolgt ausschließlich telefonisch unter 040 2576-2576.
- Der Sperrmüll muss auf dem privaten Grundstück in unbewohnten Räumen (Carport, Garage) oder Flächen (Garten, Hof, Terrasse) vor Regen geschützt bereitgestellt werden. Der Bereitstellungsort muss ohne persönlichen Kontakt zu den Kunden oder anderen Personen zugänglich sein.
- Alle oben genannten Räume und Flächen müssen sich ebenerdig befinden, ausgenommen Keller- und

Dinge in der Geschichte vorkommen: Wohnmobil, Kissen, Post-Its, Klangschale, Zollstock. Der Abgabetermin für die Geschichte ist der 5. Mai. So können die Kinder mitmachen:

- Schau dir die Bilder an und schreibe deine Geschichte auf.
- Schreibe unten auf die Seite: Geschichte Nr. 4

Wer möchte, kann die Geschichte per E-Mail (gerne auch ein Foto mit der handschriftlichen Geschichte) an kirchdorf@buecherhallen.de senden oder auch in den Briefkasten der Bücherhalle werfen. Jede Woche werden die drei besten Geschichten veröffentlicht – und es gibt etwas zu gewinnen. Die Gewinne werden per Post versendet. Alle weiteren Informationen unter [www.buecherhallen.de/kirchdorf-blog-artikel/schreibwettbewerb](http://www.buecherhallen.de/kirchdorf-blog-artikel/schreibwettbewerb).

## Liegestütz, Rumpfkraftigung, Skaterjumps

### Individualsport im Inseelpark



Um sich fit zu halten, braucht es kein Fitnessstudio. Trainer Carsten Peckmann zeigt, wie man im Inseelpark zum Beispiel eine Sitzbank zum Trainieren nutzen kann.

Foto: ParkSportInsel

■ (au) Wilhelmsburg. Die Wohnung ist geputzt, die Papiere geordnet – und jetzt? – Auch in Corona-Zeiten muss keiner auf Sport verzichten. Auch wenn der Sportbetrieb noch Geduld haben muss, Outdoor-sport allein und zu zweit geht auf jeden Fall. Der Wilhelmsburger Inseelpark bietet dafür zum Beispiel Platz und gute Möglichkeiten. Welche Übungen man machen kann, weiß die ParkSportInsel. In kurzen, leicht verständlichen Videos zeigt Carsten Peckmann auf den Social Media-Kanälen der ParkSportInsel Übungen. Peckmann ist Sportwissenschaftler, lizenziierter Trainer und Ausbilder

beim Verband für Turnen und Freizeit Hamburg und dem Deutschen Turnerbund. Er ist zudem Trainer und Referent bei der ParkSportInsel und liefert sowohl für Anfänger/Einsteiger als auch für ambitionierter Trainierende gezielte Workout-Tipps. Ob Liegestützvarianten an einer Parkbank, Skaterjumps oder Übungen zur Rumpfkraftigung – wer wissen will, wie man sich derzeit fit halten kann, ist hier genau richtig. Zu finden sind die Videos unter [www.facebook.com/parksportinsel](https://www.facebook.com/parksportinsel), auf [www.parksportinsel.de](http://www.parksportinsel.de) unter den News oder aber auch auf Instagram unter @parksportinsel.

## In Hamburgs Kitas kann eine Mahlzeit abgeholt werden

### Ein Mittagessen für jedes Kind



Während der Notbetreuung kann künftig auch für Kinder, die nicht betreut werden, in der jeweiligen Kita eine Mahlzeit abgeholt werden. Foto: Pixabay

■ (au) Hamburg. Für viele Kinder entfällt wegen des eingestellten Regelbetriebs in den Kitas ein warmes Mittagessen. Während der Notbetreuung kann daher künftig auch für Kinder, die nicht betreut werden, in der jeweiligen Kita eine Mahlzeit abgeholt werden. Damit unterstützt Hamburg gemeinsam mit den Kitas die Versorgung von Kindern und Familien. „Auch in der Corona-Krise müssen wir alle Kinder im Blick behalten. Neben einer vernünftigen Notbetreuung sorgen wir nun dafür, dass Kinder, die das benötigen, in ihrer Kita ein Mittagessen bekommen – so, wie sie es üblicherweise während der beitragsfreien 5-stündigen Betreuung auch bekommen

würden“, so Sozialsenatorin Dr. Melanie Leonhard. Bereits jetzt bieten viele Einrichtungen das Essen an; spätestens ab dem 15. Mai wird die Verpflegung in allen Kitas bereitstehen. Die Kosten dafür trägt die Sozialbehörde im Rahmen ihrer Kostenerstattung an die Kitas über das Kita-Gutschesystem. Das haben Behörde und Träger vereinbart. Die genauen Regelungen und Abläufe werden in den kommenden Tagen abgestimmt. Die Anmeldung von Bedarfen erfolgt dann in den Einrichtungen, in denen üblicherweise die Betreuung stattfindet. Insgesamt profitieren bis zu rund 90.000 Kinder, die in den Krippen, Kitas und Tagespflegestellen betreut werden.

[www.marktplatz-suederelbe.de](http://www.marktplatz-suederelbe.de)



Wenn gewissene Bedingungen erfüllt werden, holt die Stadtreinigung Hamburg auch in Zeiten von Corona den Sperrmüll direkt von zu Hause ab. Foto: SRH/ Daniel Nide

## Apotheken-Notdienst

**Nachtdienst:**  
8.30 bis zum Folgetag um 8.30 Uhr

**Während der Mittagszeit von 13.00 bis 14.30 Uhr ist die betreffende Notdienst-Apotheke ebenfalls geöffnet.**

– Sämtliche Angaben ohne Gewähr –

### Mai 2020

|        |   |        |   |
|--------|---|--------|---|
| Sa. 02 | A | Mi. 06 | E |
| So. 03 | B | Do. 07 | F |
| Mo. 04 | C | Fr. 08 | G |
| Di. 05 | D | Sa. 09 | H |

Die Zeichen A – Z im Kalendarium geben die dienstbereite Apotheke an.

### Und so erreichen Sie die Apotheken:

**A Markt Apotheke Neugraben**  
Marktpassage 7, Tel. 70 10 06-0

**B Heide-Apotheke (Neu Wulmstorf)**  
Bahnhofstraße 35 d, (MPC) Tel. 70 01 52-0

**B Reeseberg-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)**  
Reeseerg 62, Tel. 763 31 31

**C Feld-Apotheke im Sky-Markt (Langenbek)**  
Gordonstraße 2, Tel. 763 80 08

**C Morgenstern-Apotheke (Finkenwerder)**  
Steendiek 42, Tel. 74 21 82-0

**C Vering-Apotheke (Wilhelmsburg)**  
Veringstraße 37, Tel. 75 76 63

**D – keine Apotheke in Süderelbe –**  
Info-Telefon 0800 0022833

**D Apotheke an der Moorstraße (Harburg)**  
Moorstraße 2, Tel. 77 75 63

**E Apotheke am Inseelpark (Wilhelmsburg)**  
Neuenfelder Straße 31, Tel. 302 38 69 90

**F Arcaden-Apotheke (Harburg)**  
Lüneburger Straße 45, Tel. 30 09 21 21

**G Kompass-Apotheke (Harburg-Heimfeld)**  
Gazertstraße 1 (S-Bahn Heimfeld), Tel. 765 44 99

**H Mühlen-Apotheke (Neugraben)**  
Neugrabener Bahnhofstraße 33, Tel. 701 50 91

**H Vivo Apotheke (Harburg)**  
Lüneburger Straße 18, Tel. 76 75 57 72

**J Schäfer-Apotheke (Harburg)**  
Harburger Rathausstraße 37, Tel. 76 79 30-0

**K Hansa-Apotheke (Harburg-Heimfeld)**  
Heimfelder Straße 1, Tel. 77 39 09

**K Striepen-Apotheke (Neuwiedenthal)**  
Striepenweg 41, Tel. 70 20 87-0

**L Fischbeker Apotheke (Fischbek)**  
Fischbeker Heuweg 2a, Tel. 701 84 83

**L Stern-Apotheke (Harburg)**  
Mehringweg 2/Ecke Eißend. Str., Tel. 790 61 89

**M apo-rot Millennium-Apotheke (Harburg)**  
Schloßmühlendamm 6, Tel. 76 75 89 20

**M Ulex-Apotheke am Markt (Finkenwerder)**  
Steendiek 8, Tel. 74 21 71-0

**N Ärztehaus-Apotheke (Neu Wulmstorf)**  
Bahnhofstraße 26, Tel. 700 13 83-0

**N Damian Apotheke am Sand (Harburg)**  
Sand 35 (am Blumenmarkt), Tel. 77 79 29

**O Altländer Apotheke Neuenfelde**  
Nincoper Straße 156, Tel. 30 38 94 44

**O City-Apotheke (Harburg)**  
Seeplatz 1, Tel. 77 70 30

**P Lavendel Apotheke (Harburg)**  
Hainholzweg 67, Tel. 79 14 48 12

**P Menge-Apotheke (Wilhelmsburg)**  
Reinstorfweg 10 a/Ldz. Mengestr., Tel. 753 42 40

**Q Neuwiedenthaler Apotheke (Neuwiedenthal)**  
Rehrstieg 22, Tel. 702 07 30

**R Deich-Apotheke (Georgswerder)**  
Neuenfelder Straße 116, Tel. 754 21 93

**R Medio-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)**  
Bremer Straße 14, Tel. 77 20 47

**S Galenus-Apotheke (Harburg)**  
Ernst-Bergeest-Weg 55, Tel. 760 30 65

**S Ulen-Apotheke (Neugraben)**  
Groot Enn 3, Tel. 701 86 82

**T Hubertus-Apotheke (Fischbek)**  
Veringstraße 36, Tel. 75 66 00 14 14

**T WeVital Apotheke (Harburg)**  
Am Wall 1, Tel. 320 27 18 88

**U Distel-Apotheke (Wilhelmsburg/Georgswerder)**  
Krieterstr. 30/Ärztehaus, Tel. 754 01 01 od. 754 03 03

**U Pluspunkt-Apotheke im Phoenix-Center (Harburg)**  
Hannoversche Straße 86, Tel. 30 08 86 96

**W Panorama-Apotheke (Harburg)**  
Harburger Ring 8-10, Tel. 765 23 24

**W SEZ-Apotheke**  
Cuxhavener Straße 335, Tel. 701 40 21

**X Apotheke im Marktkauf (Harburg)**  
Seeplatz 1, Tel. 76 62 13 60

**X VitAlex-Apotheke (Neu Wulmstorf)**  
Schifferstraße 2, Tel. 70 10 64 64

**Y Berg-Apotheke (Harburg)**  
Trelder Weg 5, Tel. 763 51 91

**Y Sonnen-Apotheke (Elstorf)**  
Mühlenstraße 2d, Tel. 04168 91 16 96

**Z Apotheke am Veritaskai (Harburg)**  
Veritaskai 6, Tel. 30 70 19 11

**Z Apotheke im Niedersachsenhaus (Heimfeld)**  
Heimfelder Straße 42, Tel. 7 90 53 25

### WICHTIGE NOTRUF

Polizei Harburg,  
Lauterbachstraße 7 . . . . . 4 28 65 46 10

Polizei Neugraben . . . . . 4 28 65 47 10

Polizei Neu Wulmstorf . . . . . 33 44 19 90

Polizei Finkenwerder . . . . . 4 28 65 47 60

Polizei Wilhelmsburg . . . . . 4 28 65 44 10

Bundespolizeistation Harburg . . . . . 765 50 17

Polizei, Notruf, Überfall . . . . . 110

Feuer, Rettungsdienst, 1. Hilfe . . . . . 112

Rettungsdienst der Hilfsorganisat. . . . . 1 92 22

Rettungsdienst des DRK . . . . . 1 92 19

Arzneimittel-Information. . . . . 70 20 87-0

Gift-Information-Nord. . . . . 0551-192 40

Behinderten Taxi . . . . . 44 10 11

Tierärztlicher Notdienst . . . . . 43 43 79

**Zahnärztlicher Notdienst**  
(Mittwochs-Nachmittag und Wochenende) . . . . . 18 03 05 61

**Notarzt-Zentrale** . . . . . 11 61 17

**Ärztlicher Notdienst** . . . . . 22 80 22

**Informationen unter: [www.aponet.de](http://www.aponet.de)**

# Für den Verkehr geöffnet Reiherdamm fertiggestellt

■ (au) Steinwerder. Nach rund elf Monaten Bauzeit wurde der neu gestaltete Reiherdamm letzte Woche durch die Hamburg Port Authority (HPA) für den Verkehr freigegeben. Die wichtige Verkehrsverbindung auf Steinwerder wurde zwischen dem Knotenpunkt Buchheisterstraße und der Einmündung Am Fährkanal/Norderstrand auf rund 1100 Metern vollständig erneuert.

Der Reiherdamm war als alte Hafenstraße bislang geprägt von Kopfsteinpflaster und einer unsicheren Verkehrsführung. Auch der stetig zunehmende Radverkehr zwischen Wilhelmsburg und der Innenstadt, der über die Veloroute 11 den Rei-



Der Reiherdamm wurde neu gestaltet, die Wege für Fußgänger und Radfahrer entzerrt.

herdamm nutzt, stieß an Kapazitätsgrenzen. Aus diesen Gründen wurde der gesamte Straßenbereich völlig neu geordnet. Die Wege für Fußgänger und Radfahrer konnten entzerrt werden, die Veloroute 11 entspricht damit dem aktuellen Standard der Freien und Hansestadt Hamburg.



Wer mit dem Fahrrad von Wilhelmsburg Richtung Alten Elbtunnel fährt, hat ab sofort wieder freie Fahrt. Fotos: au

# Lerning by Doing per VR-Brille Schüler der NMS erproben neues Tool

■ (au) Wilhelmsburg. In Vorbereitung des 50. Jubiläums der Hochschule für Angewandte Wissenschaften (HAW) Hamburg hatte die Hochschule im vergangenen Sommersemester den Wettbewerb „50 Ideen für die Zukunft“ ausgelobt. Die Mitglieder der Hochschule waren dazu aufgerufen, das Thema Mobilität neu zu denken und innovative Lösungen zu entwickeln. 180 Teilnehmerinnen und Teilnehmer reichten 50 Projekte ein, die von einer Jury

etik und Sozialen Arbeit entwickelte Tool soll eine Lösung für diese beiden gesellschaftlichen Herausforderungen bieten. Das Gerät orientiert sich an Erkenntnissen über die Vorteile von simuliertem Learning by Doing. Durch das Eintauchen in eine virtuelle Umgebung können berufliche Realitäten visualisiert und dadurch erfahrbar gemacht werden. Die Umsetzung des Tools erfolgt in Kooperation mit den Pflegewissenschaften an der HAW Hamburg sowie namhaften



Mithilfe einer sogenannten VR-Brille sollen Berufe durch virtuelle Realität erfahrbar werden. Schülerinnen und Schüler der Nelson-Mandela-Schule sollen das neue Tool testen. (Symbolbild): pexels/Pixabay

unter dem Vorsitz von Wissenschafts-senatorin Katharina Fegebank als Schirmherrin des Wettbewerbs bewertet wurden. Ein Wettbewerb, von dem auch Schülerinnen und Schüler der Nelson-Mandela-Schule (NMS) profitieren. Denn der erste Preis geht an das Projekt „Brille auf – Chancen sehen und ergreifen!“ Mithilfe einer Virtual Reality (VR)-Brille sollen Berufe durch virtuelle Realität erfahrbar werden. Viele Jugendliche sind aufgrund sozialer Ungerechtigkeit oder eines Migrationshintergrundes benachteiligt. Studien belegen, dass diese Jugendlichen beim Erlangen von guten beruflichen Positionen diskriminiert werden. Das gemeinsam von Studierenden der Informa-

Unternehmen und soll durch Schülerinnen und Schüler der Nelson-Mandela-Schule in Wilhelmsburg erprobt werden. Der zweite Preis ging an das Projekt „Der Elektronische Blindenführhund“. Die technische Alternative zum Blindenführhund soll blinden und sehbehinderten Menschen den Alltag erleichtern. Den dritten Preis erhielt das Projekt „Walking for Africa's Future“. Das Projekt plant, im Eingangsbereich des Hamburger Hauptbahnhofs vernetzte Platten der britischen Firma Pavegen zu installieren. Jeder Schritt auf diesen Platten erzeugt Energie, die in das Stromnetz fließt. Die Erlöse dieser Energiegewinnung werden an die gemeinnützige Orga-

## GETRÄNKE LAND

Gültig vom 04.05. - 16.05.2020

|                                                                                                                                           |                                                                                                                        |                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>BIER DES MONATS</b><br>GÜLTIG BIS 30.05.2020<br>Urig-würzig oder Landbier<br>14 x 0,5 l 11/1,43 €<br>zzgl. 3,60 € Pfand<br><b>9.99</b> | <b>Altrudminster</b><br>Urig-würzig<br>16 x 0,33 l 11/1,51 €<br>zzgl. 3,90 € Pfand<br><b>7.99</b>                      | Paulaner<br>Hefe-Weißbier<br>verschiedene Sorten<br>20 x 0,5 l 11/1,60 €<br>zzgl. 3,10 € Pfand<br><b>15.99</b>      |
| <b>Warsteiner</b><br>Pilsener, Herb<br>oder Alkoholfrei<br>20 x 0,5 l 11/1,20 €<br>zzgl. 3,10 € Pfand<br><b>11.99</b>                     | <b>Warsteiner</b><br>Pilsener, Herb<br>oder Alkoholfrei<br>24 x 0,33 l 11/1,39 €<br>zzgl. 3,42 € Pfand<br><b>10.99</b> | Oettinger<br>Pils, Export, Alkoholfrei<br>oder Radler<br>20 x 0,5 l 11/0,75 €<br>zzgl. 3,10 € Pfand<br><b>7.49</b>  |
| <b>Carlsberg</b><br>24 x 0,33 l oder 20 x 0,5 l<br>11/1,77 € / 1,40 €<br>zzgl. 3,42 € / 3,10 € Pfand<br><b>13.99</b>                      | <b>Deit</b><br>Limonen<br>verschiedene Sorten<br>12 x 1,0 l PET<br>11/0,75 €<br>zzgl. 3,10 € Pfand<br><b>8.99</b>      | <b>Rhönprudel</b><br>plus Apple - Apfelschorle<br>12 x 0,75 l PET<br>11/0,78 €<br>zzgl. 3,30 € Pfand<br><b>6.99</b> |
| <b>Störtebeker</b><br>Pilsener, Schwarzbier<br>oder Bernstein-Weizen<br>20 x 0,5 l 11/1,50 €<br>zzgl. 3,42 € Pfand<br><b>14.99</b>        | <b>Harzquell Classic</b><br>Medium oder Naturvölle<br>12 x 0,7 l<br>11/0,33 €<br>zzgl. 3,30 € Pfand<br><b>2.79</b>     |                                                                                                                     |

HAMBURG-WILHELMSBURG | DRATELSTRASSE 31  
GEMEINSAME ZUFABRT MIT MCDONALDS  
TELEFON 040 - 75 66 54 31 | FAX 75 66 07 96  
www.WBG-GETRAENKE-SERVICE.de  
WBG GETRÄNKE SERVICE GMBH & CO. KG | DRATELSTRASSE 31 | 21109 HAMBURG

## Wir halten zusammen. Und schützen uns und andere.

Bundesministerium  
für Gesundheit

Abstand bleibt das beste Mittel gegen Corona. Und: Händewaschen, Niesetikette, Alltagsmasken.  
So schützen wir uns und andere. Und halten zusammen. Jetzt erst recht: **ZusammenGegenCorona.de**

### Zusammen gegen Corona

#WirHaltenZusammen

## Bücher für das digitale Semester

TUHH-Bibliothek auch mit Selbstausleihe

■ (pm) Harburg. Die Universitätsbibliothek tub. der Technischen Universität Hamburg (TUHH) bietet ergänzend zum digitalen Semester wieder ihren Ausleihservice an. Von Montag bis Freitag zwischen 15 und 21 Uhr können Bücher und weitere Medien in der Selbstausleihe ausgeliehen und auch zurückgegeben werden. Aufgrund der Corona-Pandemie ist der Zugang zur Bibliothek weiterhin eingeschränkt und nur für Nutzerinnen und Nutzer mit gültigem Bibliotheksausweis erlaubt.

Unter Auflagen der geltenden Hygiene- und Abstandsvorschriften sind in der tub. zunächst nur die Ausleihe und Rückgabe in der Selbstbedienung möglich, teilte eine Sprecherin der Technischen Universität mit.

Auch der Einlass ist begrenzt. „Aus gegebenen Umständen ist es aktuell nur 15 Personen gestattet, sich zur gleichen Zeit in der Bibliothek aufzuhalten. Voraussetzung dabei ist, dass unsere Besucherinnen und Besucher einen einfachen Mund-Nasen-Schutz, zum

Beispiel eine Schutzmaske, Schal oder Tuch, tragen“, erklärt Bibliotheksdirektorin Inken Feldsien-Sudhaus aus gegebenem Anlass. Zudem wurden im Erdgeschoss der tub. Wartezonen und eingetragene Laufwege geschaffen, damit ein Mindestabstand von 1,5 Metern eingehalten werden kann. Die Gruppen- und Einzelplätze zum Lernen und Arbeiten sind aufgrund der bestehenden Schutzmaßnahmen vorerst gesperrt.

Auch wenn das Sommersemester an der TU Hamburg digital abläuft, möchte die tub. die Studierenden in dieser Zeit mit Fachbüchern und weiteren Medien versorgen. „In den vergangenen Wochen haben wir den Studierenden ein Online-Angebot zur Verfügung gestellt, wie beispielsweise digitale Zeitschriften und Bücher.

„Zum Semesterstart wollen wir ihnen nun zusätzlich den Zugang zu Fachliteratur wieder ermöglichen, damit sie das digitale Semester effektiv und gut ausgerüstet meistern können“, betont Inken Feldsien-Sudhaus.

## Aufkleber: „Harburg mit Abstand und Maske“ Aktion des Citymanagements Harburg

■ (pm) Harburg. Der Citymanagement Harburg hat zur Unterstützung des Einzelhandels im einheitlichen Design Harburg-spezifische Aufkleber erstellt und an seine Mitglieder verteilt. Unter dem Motto „Harburg mit Abstand und Maske am Besten“ soll an den Eingangsbereichen freundlich und mit Wiedererkennung auf die Abstands- und Maskenregelung hingewiesen werden. Die erste Woche nach der Wiedereröffnung im Einzelhandel war ein kleiner Lichtblick in der Harburger Innenstadt. 90 % der Geschäfte haben ihre Türen, wenn auch nur für einige Kunden, die sich gleichzeitig im Laden aufhalten dürfen, seit dem 20. April wieder geöffnet.

In dieser Woche kam nun die Maskenpflicht hinzu, die eine weitere Herausforderung an die Einzelhändler darstellt. City-Managerin Melanie Gitte-Lansmann: „Die neuen Auflagen wurden von den Kunden jedoch von Anfang an mit hoher Disziplin umgesetzt. Auch im Harburg Info Shop ist der Run auf die selbst genähten Schutzmasken seit letztem Montag bis heute ungebrochen.“ An der Eingangstür werden die Besucher von dem orangefarbenen Aufkleber bereits empfangen.

„Wir möchten unsere Kunden mit dem Schild motivieren und gleichzeitig eine gute Sache unterstützen“, so Melanie-Gitte Lansmann. Das Citymanagement verteilt für alle Mitglieder einen Fensteraufkleber gratis.

Von den Hinweisschildern im Design der Marke „Harburg home of“ in den Maßen 30 x 30 cm, die als Boden- und Türaufkleber produziert wurden, geht ein Teilbetrag (450 Euro) über eine Spende der Druckerei an den Verein HUMAN@HUMAN e.V., der sich seit 2015 um Geflüchtete kümmert. Thomas Beyer, Geschäftsführer der Spezial-



Melanie-Gitte Lansmann stellte Maske und Aufkleber vor  
Foto: Citymanagement Harburg

druckerei print-o-tec aus dem Harburger Binnenhafen, kam auf die Idee, mit den Aufklebern die Arbeit des Vereins zu unterstützen (siehe gesonderter Bericht). Das lokale Engagement, die Verbundenheit und Hilfestellung für den Einzelhandel ist auch dem Citymanagement sehr wichtig. Deshalb schloss sich das CMH der Idee von Print-o-tec gern an und gab 300 spezielle Harburg-Aufkleber in Auftrag. „Wir sind glücklich und sehr dankbar über die Idee und die Spende“, freut sich Dagmar Overbeck als 1. Vorsitzende des Vereines HUMAN@HUMAN e.V. „Ein neues Projekt wie das Homeschooling als Unterstützung für Familien, deren Kinder derzeit nicht zur Schule gehen können, ist dadurch besser anzuschließen“, unterstreicht Julia Hobohm (ebenfalls Vorstand im Verein), die sich gerade mit Hochdruck um die neue Datenbank kümmert, damit der Verein zukünftig noch effektiver Bedarfe und Angebote zusammenbringen kann.

## Mariahilf: Auch online zum Arzt oder Hebamme! Gynäkologische Onlineangebote

■ (pm) Harburg. Normalerweise ist der Besuch beim Gynäkologen keine Herausforderung für Patientinnen. Doch vor dem Hintergrund des sich aktuell noch immer ausbreitenden Sars-CoV-2 Virus, auch Coronavirus genannt, haben Frauen und Schwangere Bedenken und möchten den Besuch medizinischer Einrichtungen gerne vermeiden. Die Sorge um eine Infektion trotz hoher Hygienevorkehrungen ist groß. Um auch in diesen Zeiten ein verlässlicher Gesundheitspartner für die Frauen und (werdenden) Familien der Region zu sein, sind die Gynäkologen und Geburtshelfer der Helios Mariahilf Klinik Hamburg seit dieser Woche nun auch digital für Sie erreichbar. Per Videoanruf können Sie hier ihre Gesundheitsfragen stellen und sich von den Klinik-Experten von zu Hause aus beraten lassen. „Als die Geburtsklinik im Hamburger Süden liegt es uns besonders am Herzen, gerade jetzt für die Schwangeren im Süderelberaum verlässlich da zu sein“, erklärt Dr. Marc Baenkler, Klinikgeschäftsführer. Neben dem

Expertentelefon hat die Klinik auch einen digitalen Elterninformationsabend online gestellt und das Schwangerschafts-Yoga aus dem Elternzentrum wird per Video-Kurs angeboten. „Ein weiterer Schwerpunkt unserer Klinik ist unser zertifiziertes Brustzentrum, daher bieten auch unsere Gynäkologen eine digitale Beratung an“, so Baenkler weiter. „Den Arztbesuch kann das natürlich nicht immer ersetzen, aber per Videoanruf können nun erste Fragen und Sorgen besprochen werden“, begrüßt Dr. Christopher Wenck, Ärztlicher Direktor der Klinik, die neuen Möglichkeiten. Deshalb: Jetzt digitalen Termin sichern! Einen Termin können Sie wochentags zwischen 7 und 14.30 Uhr telefonisch vereinbaren unter 040 79006-421 beim – Chefarzt der Gynäkologie: jeden Mittwoch 9 bis 10 Uhr, je 4 Termine à 15 Minuten – Chefarzt der Geburtshilfe: jeden Freitag 9 bis 10 Uhr, je 4 Termine à 15 Minuten – Hebamme: jeden Montag 11 bis 13 Uhr, je 8 Termine à 15 Minuten

## Klassenerhalt steht fest Saison für Towers vorzeitig beendet

■ (pm) Wilhelmsburg. Wegen der Auswirkungen der Corona-Pandemie und der damit verbundenen Saisonunterbrechung haben sich die Klubs der easyCredit Basketball-Bundesliga in einer Videokonferenz am Dienstag nun darauf verständigt, die Saison 2019/20 geordnet zu beenden. Demnach wird die Hauptrunde nicht zu Ende gespielt, stattdessen wird der Spielbetrieb direkt mit modifizierten Playoffs beginnen, die in Turnierform gespielt werden. Daran nehmen diejenigen zehn Mannschaften teil, die wegen ihrer spezifischen Situation an einer Fortsetzung interessiert sind. Die Hamburg Towers gehören als Tabellenletzte nicht dazu. Da beschlossen wurde, dass es in dieser Saison keinen sportlichen Absteiger geben wird, steht für den Aufsteiger allerdings der Klassenerhalt fest.

„Uns ist die Entscheidung nicht leichtgefallen, aber aus wirtschaftlichen Gründen ist eine Teilnahme an dem Turniermodus keine Option. Unsere Spielerverträge laufen planmäßig bis Anfang Mai, eine Verlängerung der Verträge bis Ende Juni ohne zusätzliche Einnahmen ist für uns nicht darstellbar. Wir fokussieren uns nun auf die kommende Saison und wollen dafür bestmöglich aufgestellt sein. Darüber hinaus möchten wir unser Engagement in der Nachwuchs-, Jugend- und Sozialarbeit fortsetzen, sobald dies wieder möglich ist“, sagt Towers-Geschäftsführer Marvin Willoughby. Für die Towers ist damit die erste Erstliga-Saison der Vereinshistorie



Anpfiff in ausverkaufter Arena: In dieser Spielzeit wird es das nicht mehr geben  
Fotos: pm

mit einer Bilanz von 3:17 Siegen und Platz 17 vorzeitig beendet. In der zweiten Hälfte der bisherigen Serie war ein deutlicher Aufwärtstrend erkennbar, der Aufstiegstrainer Mike Taylor überzeugt hat, dass seine Mannschaft aus eigener Kraft die nötigen Erfolge eingefahren hätte, um den Klassenerhalt sportlich zu schaffen. Besonders erfreulich: Die edel-optics.de-Arena war bei sämtlichen neun Heimspielen mit 3400 Zuschauern restlos ausverkauft und ist damit eine von lediglich vier Hallen mit 100-prozentiger Auslastung. Bedauerlicherweise wurden ausgerechnet daheim keine Partien gewonnen: ihre drei Siege holten die Hamburger allesamt in der Fremde in Gießen, Braunschweig sowie Bonn. Als bester Scorer stach der zum Jahreswechsel verpflichtete Center Bogdan Radosavljevic (15,3 Punkte) her-

## Günstig tanken, bequem shoppen, gut essen Umfassend modernisiert: JET-Tankstelle

■ (ein) Harburg. Seit dem 29. April können die Besucher der JET-Tankstelle in Harburg noch angenehmer tanken und shoppen. Nach einem neunwöchigen Umbau hat die JET-Station am Großen Schippsee 37 wieder täglich rund um die Uhr geöffnet. Unter anderem erwartet die Kunden das neue JET Bistro-Angebot – mit heißen Kaffeespezialitäten, mehrmals täglich frisch zubereiteten Backwaren und leckeren, warmen Snacks. Schnell vorbeikommen lohnt sich – es gibt attraktive Eröffnungsangebote!

„Super, dass wir wieder am Start sind! Wir freuen uns auf alte und neue Gäste. Schauen Sie doch einfach mal bei uns vorbei und überzeugen sich selbst von der neuen JET“, so Tankstellenunternehmer Ertan Sen. Die modernisierte Station am Großen Schippsee ist kaum wiederzuerkennen und trotzdem typisch JET: Die Gäste erwartet ein einladendes Tankstellendesign und ein großzügiges Tankfeld mit sechs Zapfpunkten. Dort gibt es eine eigene AdBlue®-Zapfsäule für LKW und Pkw. Und in der modernen Portal-Waschanlage können Fahrzeuge

bis zu einer Höhe von 2,80 m schonend gepflegt werden. Hinzu kommt ein übersichtlich gestalteter Shop, in dem jeder schnell findet, was er sucht. Das Sortiment richtet sich konsequent nach den Bedürfnissen der mobilen Kunden und umfasst rund 1.500 Artikel – von gekühlten Getränken über Last-Minute-Geschenke bis zu Autozubehör. Tipp: Mit der JET Card nutzen Gewerbetreibende alle Angebote der Station und haben dank des JET Card On-lineportals immer sämtliche Fuhrparkkosten im Blick – das Ganze komplett gebührenfrei.

Oliver Reichert, Manager Retail Germany der JET-Tankstellen Deutschland GmbH: „Um den Kunden eine besonders einladende Station bieten zu können, haben wir umfangreich in diesen Standort investiert. Hier sollen sich unsere Gäste wohlfühlen und all das finden, was das Leben leichter und angenehmer macht. Dazu zählt bei JET immer Markenkraftstoff zum günstigen Preis – aber auch Kaffeespezialitäten aus frisch gemahlenden Bohnen und hochwertige Snacks zu fairen Preisen aus dem Bistro.“



Ein Besuch bei JET lohnt sich immer – nicht nur für Autofahrer! Foto: JET

ers über die weitere Vorgehensweise informiert. Einzelkarteninhaber, die auf eine Rückerstattung der Kosten verzichten möchten, können dies hier tun: <https://www.hamburgtowers.de/helpthelpher-verzichtserklaerung-einzelticketkaeuer/>. Für Dauerkartenbesitzer ist es an dieser Stelle möglich: <https://www.hamburgtowers.de/helpthelpher-verzichtserklaerung-dauerkarteninhaber/>.

Um die Meisterschaft kämpfen nun noch Titelverteidiger FC Bayern München, die MHP Riesen Ludwigsburg, Hakro Merlins Crailsheim, Alba Berlin, EWE Baskets Oldenburg, Rasta Vechta, Brose Bamberg, BG Göttingen, ratiopharm ulm und Fraport Skyliners. Diese Teams würden zu einem Turnier an einem noch nicht bestimmten Ort zusammenkommen. Der Austragungsort wird am Montag, 4. Mai, bekanntgegeben. In zwei Gruppen zu je fünf Klubs spielt zunächst jeder gegen jeden. Anschließend geht es mit Viertelfinale, Halbfinale und Finale in angepasstem Playoff-Modus weiter. Diese Turnierform wird ungefähr drei Wochen dauern. Vorab werden Vorbereitungs- und Trainingszeiten einkalkuliert.



Heimspiel der Towers: 3400 Fans pilgerten regelmäßig zu den Heimspielen

**DER WEITESTE WEG LOHNT SICH!**

**GOLD & SILBER ANKAUF**  
JAN ULLRICH - JUWELIER

- **GOLD • SILBER • SCHMUCK**
- **UHREN • DIAMANTEN • FORMSILBER**
- **BESTECKE • MÜNZEN • MEDAILLEN**
- **ZINN • ZAHNGOLD • DM-UMTAUSCH**

\*90, 100, 800, 835, 925 etc. \*\*auch mit Zähnen!

Gold & Silber Ankauf • Hauptstraße 68 • 21266 Jesteburg  
Mo–Fr 10.00–13.00 u. 14.00–18.00 Uhr • Sa geschlossen  
Tel.: 04183. 776 79 47 • [www.gouldullrich.de](http://www.gouldullrich.de)

**BARGELD SOFORT!**

**HAMA R die gute Reinigung**  
Abnehmen – Waschen – Reinigen – Aufstecken

**20 Jahre Senioren-Gardinen-Service**  
an 1 Tag alles wieder frisch! (nicht nur für Senioren)

**Unsere Mitarbeiter kommen in sicherer Schutzkleidung!**

**HAMA Textilpflege • Meisterbetrieb**  
Gazertstraße 9 • 21075 Hamburg-Harburg • Tel: 040/ 77 58 49  
Fax: 040/ 77 56 46 • Internet: [www.die-gute-reinigung.de](http://www.die-gute-reinigung.de)

Bezirkspolitik geht weiter

■ (mk) Harburg. Auch wenn die Sitzungen der Bezirksversammlung und vieler ihrer Ausschüsse nicht stattfinden, wird auch im Bezirk noch Politik gemacht. Die wichtigen Entscheidungen trifft der Hauptausschuss, und auch Jugendhilfe- und Stadtentwicklungsausschuss starten im Mai mit ersten Sitzungen. Der Fraktionsvorsitzende Frank Richter meint dazu: „Verwaltung und Politik arbeiten gemeinsam weiter. Wir halten uns an die Abstandsregeln und nutzen viele der modernen Medien, um miteinander im Kontakt zu bleiben. Und das wollen wir auch den Harburgerinnen und Harburgern ermöglichen. Bislang sind wir mit unseren Infoständen in den Stadtteilen sichtbar gewesen, doch das ist in Corona-Zeiten leider nicht möglich. Bei den Ständen haben wir den direkten Austausch mit den Menschen vor Ort. Sie geben uns wichtige Hinweise und Anregungen oder kommen mit ihren Sorgen und Nöten auf uns zu. Das fehlt jetzt. Daher werden wir eine feste Telefonsprechstunde anbieten, um im Kontakt zu bleiben.“ Bis auf Weiteres wird ab dem 4. Mai jeden Montag von 17 bis 18 Uhr eine Abgeordnetensprechstunde unter den Telefonnummern 37089956 und 37089957 angeboten. Dabei werden die Abgeordneten der SPD in wechselnder Besetzung auf die Wünsche der Anrufer eingehen. „Auch über die Telefonsprechstunde hinaus stehen wir gerne für Gespräche bereit“, ergänzt Richter und verweist auf die E-Mail-Adresse des Fraktionsbüros. Man könne auch über [info@spd-fraktion-harburg.de](mailto:info@spd-fraktion-harburg.de) einen Termin für einen telefonischen Rückruf vereinbaren. „Wenn hier nur kurz das Thema genannt wird, kann unser Büro auch gleich den richtigen Ansprechpartner vermitteln“.

Sauberkeit und Hygiene sind für ein gesundes Leben unerlässlich!

Orient Kunst Galerie mit besonderem Angebot

■ (mk) Jesteburg. „Wir als Teppichwäscherei tragen erheblich dazu bei, die Ausbreitung von COVID-19 einzudämmen. Unserer Bundesregierung ist es sehr wichtig, dass Textilreinigungen und Wäschereien geöffnet bleiben. Unser Wäscherei-Betrieb ist weiterhin geöffnet, um Ihre Teppiche hygienisch sauber und desinfiziert aufzubereiten. Unser Hol- und Bring-Lieferservice schützt unsere Fahrer und unsere Kunden“, sagt der Orientteppich-Sachverständige Mehrdad Rakhshan von der Orient Kunst Galerie Jesteburg. Zur Abholung sollen Kunden laut Mehrdad Rakhshan den zu reinigenden Teppich einfach vor die Tür legen. Bei Rücklieferung klingelt der Fahrer und legt auf Wunsch alles hygienisch verpackt (in Folie) vor der Tür ab. Der Fahrer wartet, bis alles reingeholt wurde. Bezahlen können Kunden bargeldlos mit der „Mü-

den-Abo-Karte“ oder per Rechnung. Sauberkeit und Hygiene sind unerlässlich, so Mehrdad Rakhshan. Ge reinigt werden: 1. Teppiche, die Sie auf den Boden legen, 2. Handgeknüpfte Teppiche, Kelim, handgewebte Teppiche, 3. Wandteppiche, Fußmatten, 4. Teppich, Felle und 5. Plüsch- und Webkissen, listet Mehrdad Rakhshan auf. „Eine hygienische Teppich-Wäsche und Desinfektion lässt Ihren Teppich länger leben“, verspricht Mehrdad Rakhshan. Der Orientteppich-Sachverständige betont, dass die Reinigung gegen alle behüllten und alle unbehüllten Viren wirkt. Eine Säuberung wirkt auch gegen vegetative Bakterien sowie gegen Pilze (z. B. Schimmelpilze), so Mehrdad Rakhshan. Kontaktlos Hol- und Lieferservice [info@m-rakhshan.de](mailto:info@m-rakhshan.de), [www.m-rakhshan.de](http://www.m-rakhshan.de) oder telefonisch unter 04183 7788940

Mehrdad Rakhshan: „Eine hygienische Teppich-Wäsche und Desinfektion lässt Ihren Teppich länger leben.“ Foto: OTH



**Arbeiten an der Gasleitung**  
■ (pm) Marmstorf. Eine halbseitige Sperrung wird vom 2. Juni, 8 Uhr bis zum 10. Juni, 0 Uhr am Marmstorfer Weg zwischen Heino-Marx-Weg und Am Dikken eingeführt. Während dieser Zeit werden Arbeiten an der Gasleitung durchgeführt. Der Verkehr wird durch eine Ampelanlage geregelt.

Seltsames Fundstück  
Was ragte da aus dem trüben Nass?

■ (gd) Harburg. Wenn Gertraut Schmidt (64) wieder mal Lust auf eine Fahrrad-Tour hat, endet der Weg oftmals auch im Harburger Binnenhafen. So wie kürzlich, hofft sie bei ihren Ausflügen auch stets darauf, mal etwas Besonderes oder gar Geheimnisvolles zu entdecken. Nahe der Wasseroberfläche ragte etwas aus dem trüben Nass, von dem sich zunächst nicht erkennen ließ,

was es ist oder woher es stammt. „Vielleicht ist es ein Teil von einem Schiff“, mutmaßt die Frau. Was mit dem Fund jetzt passiert, hat Gertraut Schmidt noch nicht genau entschieden. Möglicherweise erhält das Fundstück sogar einen „Ehrenplatz“ im Garten der 64-Jährigen. Was für den einen Schrott, kann für den anderen noch lange nicht weg.



Was für manchen vielleicht Schrott, ist für Gertraut Schmidt ein interessantes Fundstück  
Foto: Gertraut Schmidt

**Redaktionsschluss:**  
Donnerstag vor Erscheinen, 17.00 Uhr

**Orient Kunst Galerie Jesteburg**  
**Aktion Großer Sonderverkauf**  
**70%**  
Auf über 1000 Markenteppiche  
**RADIKAL REDUZIERT**  
**An- und Verkauf von Orientteppichen**  
**Teppichwäscherei**  
Bio-Handwäsche und Reparaturwerkstatt.  
**Sauberkeit und Hygiene sind für ein gesundes Leben unerlässlich!**  
Bestellen Sie unseren Kontaktlos Hol und Bring Lieferservice  
[www.m-rakhshan.de](http://www.m-rakhshan.de) [info@m-rakhshan.de](mailto:info@m-rakhshan.de)  
**Hauptstraße 8, 21266 Jesteburg**  
**Tel. 04183 - 77 88 940**

*Hier* könnte Ihre Anzeige stehen!  
Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.  
**☎ (040) 70 10 17-0**

**PROFITIEREN SIE VOM HISTORISCH HOHEN GOLDPREIS!**

**AN- & VERKAUF**

**VON LUXUSUHREN & SCHMUCK, MÜNZEN & BARREN**

**ALLES AUS GOLD SILBER & PLATIN DIAMANTEN**

**Alle Qualitäten & Grössen**

**WIEDERERÖFFNUNG**

**VERTRAUEN SIE NUR DEM FACHMANN!**

Wir zahlen faire Preise für Schmuck, Münzen, Gold- & Silberbarren, Zahngold, Besteck, Brillanten und Luxusuhren.  
**ROLEX, OMEGA, PATEK PHILIPPE, CARTIER, BREITLING ETC.**

**SOFORT BARGELD FÜR NACHLÄSSE, HAUS & VILLEN-AUFLÖSUNGEN!**

Gerne helfen wir Ihnen bei der Villen- & Haushaltsauflösung durch unser professionelles Fachpersonal. Wir kaufen: Wertgegenstände & Antiquitäten, Schmuck, Silber, Münzen, Diamanten, Porzellan, Kunst, Puppen, Waffen, Militaria, Designer, Gemälde, Bronzen & ganze Sammlungen.

**Tel. 040-357 155 60 & 0151-18849914 Hausbesuche nach Vereinbarung. kostenlose Beratung vor Ort. Sofort Bargeld!**

**Wir kaufen ganze Sammlungen!**

**JUWELIER EDMUND ARNOLD**  
**HAMBURG, COLONNADEN 26**  
TEL. 040-357 155 60 MO-FR 10-18.00 UHR, SA 10-16.00 UHR  
[www.arnold-schmuck.de](http://www.arnold-schmuck.de) BRINGEN SIE IHREN AUSWEIS MIT!

**Familien Tradition seit 1882\***

\*Seither sind die Vorväter des Geschäftsführers der Edmund Arnold GmbH (gegr. 2001) Uhrmacher und Juweliere.

**Familien Tradition seit 1882\***

# Abfahrzeiten bereits in HVV-App integriert

## Fahrgastinformation für Fähre lässt auf sich warten

■ (mk) Craz. Die Fähre Craz-Blankenese verkehrt stündlich zwischen den Anlegern Craz und Neuenfelde und Blankenese. Die Fahrten sind jedoch tideabhängig. Neuenfelde und Craz können mehrmals täglich nicht angefahren werden. Bei Niedrigwasser geht ein Teil der Fahrten ersatzweise nach Finkenwerder. Die HADAG informiert darüber in ihrem Twitter-Account. Darüber sind aber nicht alle Fahrgäste des HVV informiert. Eine zuverlässige Information könnte über die allgemein bekannte HVV-App erfolgen, schlugen die Grünen in einem Antrag vor. Vor diesem Hintergrund forderten die Grünen die Behörde für Wirtschaft, Verkehr und Innovation (BWVI) auf, dass „1. der HVV aktuelle Informationen über Abfahrten der Fähre Craz-Blankenese in die HVV-App integriert, 2. auch abweichende Abfahrtszeiten des übrigen HADAG-Fährverkehrs zukünftig in der HVV-App anzeigt werden sollen.“



Die Grünen forderten in ihrem Antrag die Verbesserung der HVV-App für die Fähre Craz-Blankenese

Die BWVI erklärte in ihrer Antwort, dass die Abfahrten der Fährlinien Craz-Blankenese mit ihrem Regelfahrplan bereits in die App der Fahrplanauskunft der Hamburger Verkehrsverbund GmbH (HVV) integriert seien. Kurzfristige Abweichungen zu dem Regelangebot durch Störungen im Betriebsablauf oder Fahrtausfälle könnten über dieses Auskunftsformat derzeit noch nicht zur Verfügung gestellt werden. Die App wird kontinuierlich weiterentwi-

ckelt, um für das gesamte Fahrplanangebot im HVV auch aktuell über Fahrtausfälle zu informieren. Die HADAG Seetouristik und Fährdienst AG (HADAG) informierten über Twitter, Homepage und Telefon über kurzfristige Abweichungen im Angebot, so die BWVI.

Abweichende Abfahrtszeiten über die HVV-App anzuzeigen, wäre laut HVV schwierig umzusetzen: „Im Gegensatz zum schienen- und straßengebundenen öffentlichen Personennahverkehr nutzen die Fähren keine fest vorgegebenen Routen, was eine Auskunft zu den Fahrten in Echtzeit erschwert. Die dynamische Fahrgastinformation an Anlegern, die auch für die App genutzt werden könnte, wurde zwei Jahre erprobt und wegen ihrer Fehleranfälligkeit Ende des Jahres 2019 vorerst eingestellt. Eine technische Lösung für diese besondere Herausforderung wird weiter gesucht.“



Abweichende Abfahrtszeiten über die HVV-App anzuzeigen, wäre laut HVV schwierig umzusetzen Fotos: mk

# Duck-to-go an der Gangway

## Duckdalben: Die Finanzierung wackelt

■ (pm) Waltershof. Den Internationalen Aktionstag für Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz am 28. April nutzt das Team des Duckdalben, um auf die derzeitigen Arbeitsbedingungen auf See – und die Folgen für den Seemannsclub aufmerksam zu machen. Der Welttag wurde 1984 von der International Labour Organisation, ILO, ins Leben gerufen. Die UN-Sonderorganisation setzt sich weltweit ein für menschenwürdige Arbeit an Land – aber auch auf See, so im Rahmen des ILO-Seearbeits-Übereinkommens. In einer „Information note on maritime labour issues and coronavirus“ warnt die ILO davor, Hilfseinrichtungen für Seeleute zu schließen. Sie fordert „volle Unterstützung.“ „Der Lock Down macht den gewohnten Stop Over der Seeleute, um im Seemannsclub zu entspannen und einzukaufen, unmöglich“, sagt Anke Wibel, Leiterin des Duckdalbens. Damit gerät schon die erste der fünf Säulen der Club-Finanzierung ins Wanken. „Das Kalkül, das wir einen Großteil unseres Haushalts aus eigener Kraft durch Verkäufe im Club erwirtschaften, geht nicht mehr auf. Dann kommt hinzu, dass die Schiffsabgaben der Reeder sowie die Spenden angesichts des Abschwungs des Handels spärlicher fließen. Es bleiben die Mittel der öffentlichen Hand und der Kirche. Was wir brauchen sind Spenden, um nach der vorläufigen Schließung wie gewohnt wieder loszulegen. Wir müssen die Ausfälle irgendwie decken“, sagt Jan Oltmanns, Club-Leiter seit Gründung 1986. „So eng war es noch nie, sowohl mit Blick auf die Finanzierung, die Mitarbeitenden und die Arbeit. Wir bieten momentan so etwas wie Duck-to-go, einen mobilen Seemannsclub:



Eine Duckdalben-Mitarbeiterin übergibt einem Seemann eine Tüte mit dem gewünschten Inhalt Foto: Duckdalben

„Wir stehen auf Abruf bereit, um den Seeleuten aus der Distanz an der Gangway mit dem zu versorgen, was sie benötigen. Das sind Aufladkarten für Handys, Vitamin C-Brausetabletten, Zahncreme, Duschgel, Haarshampoo ... Und Schokolade und Chicharrón-Knabberchips.“ Doch es geht nicht nur um Konsum, sondern auch um die alltägliche Kommunikation und seelischen Zuspruch. Die fehlen. „Doch immerhin zaubert unsere Duck-to-go bei vielen Seeleuten ein Lächeln aufs Gesicht. Selbst die Maske kann das nicht verbergen.“

Chicharrón-Chips werden aus gebratenem Schweinebauch oder gebratenen Schwarten hergestellt: Eine Leib- und Magenspeise für philippinische Seeleute. Im Club gehen pro Jahr knapp 10 Tonnen Milka und Ritter Sport über den Tresen. Schoko und Chips sind Seelentröster in der jetzigen Lage der Seeleute. Die einen müssen auf den Schiffen bleiben, weil der Crew-Wechsel ausfällt oder der Vertrag notgedrungen verlängert wird, für andere, besonders von Kreuzfahrtschiffen, fehlen Flüge heim zur Familie.

# Tourismuswirtschaft braucht konkrete Perspektiven

## Forderungen des Wirtschaftsrat

■ (mk) Hamburg. Der Wirtschaftsrat Hamburg warnt angesichts der seit Wochen anhaltenden Lahmlegung der hiesigen Tourismuswirtschaft vor einem irreparablen Kollaps der Branche und appelliert an den Senat, ihr durch schnelle gezielte Finanzhilfen und bürokratische Erleichterungen den Rücken zu stärken. Dazu erklärt der Landesvorsitzende Dr. Henneke Lütgerath: „Mit Beginn der 2000er-Jahre hat Hamburg im Tourismus einen Boom geschafft, der in Deutschland und Europa seinesgleichen sucht. In all ihrer Vielfalt hat sich die Tourismusbranche zu einer unverzichtbaren Säule der Hamburger Wirtschaftskraft entwickelt. Wir müssen schwer aufpassen, den point of no return für diesen Sektor nicht zu verpassen.“ Wie alle Bundesbürger müssen sich auch die Hamburger auf eine lange Zeit mit strikten Verhaltensregeln – Schutzmaske tragen, Abstand halten, Hygienevorschriften einhalten – einstellen. Diese Maßnahmen sind absolut richtig und ebnen den Weg aus dem Shutdown. Gerade Hotels und Restaurants bieten durch ihre klare räumliche Aufteilung grundsätzlich gute Voraussetzungen, die Einhaltung der erforderlichen Hygiene- und Abstandsregeln zu gewährleisten. Zusätzlich kann auch ein vorübergehendes Ausschankverbot für hochprozentigen Alkohol dazu beitragen,

das Gästeverhalten zu kontrollieren. „Hotels und Gastronomiebetriebe in Hamburg leiden unter den Schließungen besonders. Neben finanzieller Unterstützung braucht es dringend einen Plan, wann und wie Lockerungen unter Einhaltung der Vorschriften erfolgen können – idealerweise vor dem 6. Mai. Die Perspektivlosigkeit ist, vor allem für die vielen kleinen Betriebe, zermürbend. Für sie tickt die Uhr jeden Tag etwas schneller. Der Hamburger Senat muss ein besonderes Interesse daran haben, dass möglichst schnell bundeseinheitliche Regeln und Kriterien für Wiedereröffnungen festgelegt werden“, so Lütgerath. Hamburg sollte den Schlüsselschluss mit seinen norddeutschen Nachbarn – insbesondere Schleswig-Holstein und Mecklenburg-Vorpommern – suchen, um gemeinsam an einer adäquaten Lösung für Gastronomie und Hotellerie zu arbeiten. „Schleswig-Holstein und Mecklenburg-Vorpommern haben ein genauso großes Interesse an einer Wiederbelebung der Tourismuswirtschaft wie Hamburg. Nach den Unstimmigkeiten um Durchgangskontrollen bietet ein gemeinsames Bemühen, der schwer gebeutelten Tourismusbranche wieder eine Perspektive zu geben, eine gute Gelegenheit, die Wogen endgültig zu glätten. Wir sitzen schließlich alle in einem Boot“, betont der Landesvorsitzende Lütgerath.

# „April war auch wieder viel zu trocken“

## Anhaltende Trockenheit lässt Waldbrandgefahr steigen

■ (mk) Landkreis Harburg. In der COVID-19-Zeit sind alle aufgefordert, zu Hause zu bleiben und soziale Kontakte zu vermeiden. Viele Niedersachsen suchen daher vor allem an den Wochenenden die umliegenden Wälder auf, um sich zu bewegen und die frische Luft zu genießen. Die stetig steigende Zahl der Waldbesucher birgt aber auch Gefahren für den Wald. Die anhaltende Trockenheit verbunden mit der Fahrlässigkeit einiger der Waldbesucher sind die Hauptursachen für Waldbrände mit dramatischen Folgen für die Tier- und Pflanzenwelt. Zudem wird bei Bränden CO2 in großen Mengen freigesetzt und trägt zur Verschärfung des Klimawandels bei. Neben den ökologischen sind auch beträchtliche wirtschaftliche Schäden die Folge von Waldbränden. „Waldbesucher sind bei uns herzlich willkommen, müssen sich aber an Regeln halten“, so der Vorsitzende der Forstwirtschaftlichen Vereinigung Nordheide-Harburg, Norbert Leben. Aufgrund von Stürmen, Dürre und nachfolgendem Borkenkäfer in den letzten Jahren stehen viele trockene Bäume im Wald und trockenes Holz hat sich auf dem Boden angesammelt. „Der April war auch wieder viel zu trocken und ein Funkenflug reicht aus, um den Wald in Brand zu setzen“, warnt der Vorsitzende. Auch erste Niederschläge werden keine wirkliche Erleichterung bringen, da die Trendprognose des Deutschen Wetterdienstes (DWD) erneut weniger Niederschlag und mehr Sonne ankündigt. Richtiges Verhalten im Wald hilft, Waldbrände zu vermeiden. In Niedersachsen sind das Anzünden von Feuer und das Rauchen im Wald,



Anhaltende Trockenheit lässt die Waldbrandgefahr derzeit steigen Foto: Forstwirtschaftliche Vereinigung Nordheide-Harburg

Moor und Heide gesetzlich verboten. Waldbrandgefahr geht aber auch von liegengelassenen Flaschen und Glasscherben sowie von achtlos entlang der Straßen aus dem Fenster geworfenen Zigaretten aus. Zudem sollten Waldbesucher die Zufahrtswege in die Wälder nicht mit Fahrzeugen blockieren und beim Abstellen der Fahrzeuge nur ausgewiesene Parkplätze nutzen. Insbesondere sollten Fahrzeuge nicht über trockenem Bodenbewuchs abgestellt werden. Um die Gefahr eines Feuers im Wald, Moor oder Heide zu minimieren, wird die Bevölkerung aufgefordert, folgende Regeln unbedingt einzuhalten:

Kein offenes Feuer (wie Lagerfeuer, Grillen etc.) in Wald, Moor und Heide oder in gefährlicher Nähe! Nicht rauchen und keine Zigarettenreste wegwerfen! Dies gilt auch für die Autofahrt durch oder entlang der Wälder, Moore oder Heiden! Keine Glasabfälle liegen lassen. Sie könnten bei Sonnenbestrahlung als Brennglas wirken! Nicht mit dem Fahrzeug über entzündlichem Untergrund parken! Der Katalysator eines Kraftfahrzeugs erhitzt sich stark und kann einen Brand auslösen! Benutzen Sie nur ausgewiesene Parkflächen! Wird ein Waldbrand bemerkt,

sollte umgehend die Feuerwehr über die 112 gerufen werden oder die Polizei über die 110. Für die Waldbesucher gilt weiterhin, auf mögliche herabstürzende trockene Äste zu achten und grundsätzlich Gefahrenquellen im Wald zu vermeiden. In Zeiten der Pandemie ist auch beim Joggen, Wandern etc. im Wald ein ausreichender Mindestabstand einzuhalten und Rücksicht aufeinander zu nehmen. „Bitte seien Sie aufmerksam und achten Sie auf Ihre Gesundheit. Verhalten Sie sich umsichtig und rücksichtsvoll, um auch das Waldbrandrisiko zu minimieren“, appelliert Norbert Leben an die Bevölkerung.



# Auto & Motor

Kombi, VAN und SUV

## Welcher Neuwagen passt zu mir?

E-Autos, Benziner oder Diesel: Auf individuellen Bedarf kommt es an

■ (djd). Darf es noch ein Verbrenner sein oder muss man heute in jedem Fall auf ein Elektroauto umsteigen? Was passt zu mir und schont zugleich Luftqualität und Klima? Viele Verbraucher, die aktuell einen Neuwagenkauf planen, stellen sich diese Fragen. Klar ist: Während es vor wenigen Jahren im Wesentlichen die Wahl zwischen Benziner- und Dieselmotoren gab, hat man es heute mit

wesentlich mehr Antriebsoptionen zu tun. Reine Elektroautos zählen ebenso dazu wie Erdgasfahrzeuge oder Hybridvarianten, die einen Verbrenner mit elektrischem Motor kombinieren. Erhältlich sind in dieser Kategorie Plug-in-Hybride, die sich an der Steckdose aufladen lassen, sowie Mild- und Strong-Hybride, die beim Kraftstoffsparen helfen. Diese Vielfalt macht es umso wichtiger, sich gut zu informieren und eine Beratung im Autohaus vor Ort zu nutzen.

### Neue Autos sind sauberer

Seit Jahresbeginn 2020 dürfen Neuwagen im Durchschnitt über die Flotte der Hersteller gemessen nur noch 95 Gramm Kohlendioxid pro Kilometer ausstoßen. Die Unterschiede zwischen den Fahrzeugen sind allerdings groß. „Daher sollte man zum persönlichen Wunschmodell in jedem Fall die Werte zu Verbrauch und Emissionen erfragen“, empfiehlt Bosch-Experte Dr. Ralf Schernewski. Eine wichtige Rolle bei der Kaufentscheidung sollte auch der eigene Bedarf spielen, so Schernewski weiter: „Wer hauptsächlich in der Stadt unterwegs ist, kann über ein reines Elektroauto nachdenken. Zudem sollte eine Lademöglichkeit mit Ökostrom vorhanden sein. Für Vielfahrer und die



Diesel, Benziner, Hybrid oder Elektroauto: Angesichts der Vielfalt empfiehlt es sich, eine Beratung im Autohaus vor Ort zu nutzen. Fotos: djd/Bosch

Langstrecke dagegen bieten Verbrennungsmotoren weiterhin ihre Vorteile.“

### Diesel bleiben für Vielfahrer interessant

Wer jährlich rund 15.000 Kilometer oder mehr fährt, ist mit modernen Dieselfahrzeugen gut beraten. Sie verbrauchen weniger Kraftstoff als vergleichbare Benziner und erzeugen dadurch bis zu 15 Prozent weniger Kohlendioxid. Alle heutigen Neuwagen entsprechen der Abgasnorm Euro 6d-Temp oder Euro 6d und stoßen im Straßenverkehr nur sehr geringe Mengen an Feinstaub

und Stickoxiden aus. Damit haben moderne Diesel vernachlässigbare Auswirkungen auf die Luftqualität. Zudem ermöglichen sie hohe Reichweiten und bieten genug Drehmoment für den Gebrauch von Anhängern. Plug-in-Hybride verbinden das Beste aus zwei Welten. Zur Arbeit und durch die Stadt elektrisch fahren und dennoch über ausreichend Reichweite für den Urlaub oder die Wochenendausfahrt zu verfügen, ist für viele eine attraktive Lösung. Auch hier gilt: Dem Klima helfen sie erst dann, wenn sie regelmäßig und mit Ökostrom geladen werden.



Vor der Schlüsselübergabe für das neue Auto sind viele Fragen zu klären. Die Auswahl des passenden Antriebs hängt insbesondere vom persönlichen Nutzungsverhalten ab.

## Gütesiegel von zufriedenen Kunden vergeben

Freie Werkstätten stellen sich Zufriedenheitsvotum

■ (djd). Vertragswerkstatt des Herstellers oder eine freie Werkstatt? Steht eine Reparatur des Autos an, haben Autofahrer die Qual der Wahl. Freie Werkstätten sind an keinen Hersteller gebunden, sie reparieren und warten das Fahrzeug unabhängig von der Marke, dem Alter und dem Kilometerstand. In der Regel sind sie nicht nur günstiger, sondern auch besser erreichbar als die oftmals weiter entfernt liegenden Vertragswerkstätten. Für Garantieleistungen und den Eintrag in das Serviceheft ist es im Übrigen un-



Zufrieden? Bereits seit 15 Jahren stellen sich inhabergeführte freie Kfz-Werkstätten Jahr für Jahr dem Votum ihrer Kunden.

Foto: djd/Mister A.T.Z. GmbH/Getty

94,8 Prozent. Dahinter rangierten die Vertragswerkstätten mit 93,2 Prozent und die Werkstattketten mit 91,7 Prozent.

### Gütesiegel: Kunden können ihre freie Werkstatt beurteilen

Auch die freien Werkstätten selbst wollen wissen, wie zufrieden ihre Kunden mit ihnen sind. Deshalb stellen sich bereits seit 15 Jahren inhabergeführte freie Kfz-Werkstätten dem Votum ihrer Kundschaft. Diese beurteilen ganz offen mit ihrer Adresse den Service und die Leistung der freien Werkstatt. Inzwischen liegen der Auswertungszentrale Jahr für Jahr weit über 115.000 gültige Stimmen vor, diese bilden einen guten Querschnitt aller Kunden. Werkstätten, welche die nötige Stimmenanzahl erreichen, dürfen sich

mit dem Gütesiegel „Werkstatt des Vertrauens“ schmücken. Mehr Informationen und eine bundesweite Werkstattsuche gibt es unter [www.werkstatt-des-vertrauens.de](http://www.werkstatt-des-vertrauens.de). So finden Autofahrer eine „Werkstatt des Vertrauens“ auch in ihrer Nähe.

### Karten werden einzeln geprüft

Die allermeisten Bewertungen werden ganz klassisch per Karte abgegeben und von der Auswertungszentrale einzeln geprüft, Online-Stimmen bilden lediglich eine kleine Minderheit. Eine Manipulation - ansonsten im Internet ein großes Thema - ist somit in der Praxis kaum möglich. Jedes Votum ist dank des angegebenen Namens und der Adresse des Kunden nachvollziehbar und wird nach geltenden Datenschutzbestimmungen ausgewertet.



Werkstätten, welche die nötige Stimmenanzahl erreichen, sind an dem Gütesiegel „Werkstatt des Vertrauens“ erkennbar.

erheblich, ob man sich für eine Vertragswerkstatt oder eine freie entscheidet, beide sind rechtlich gleichberechtigt. Beim „Werkstatt-monitor 2018“ des TÜV Rheinland hatten die freien Autowerkstätten die Nase vorn: Die markenunabhängigen Kfz-Betriebe erreichten einen Zufriedenheitswert von

**Autolackier-Fachbetrieb**  
**Butschkadoff**  
Lackierung aller KFZ-/Motorradmarken  
Vielles ist möglich - sprechen Sie uns an.  
Frank Butschkadoff • Hanomagstraße 29  
21244 Buchholz • Tel. 0 41 86 / 888 237

**SIGGI'S** WELLNESS FOR CARS  
[WWW.SIGGIS-WFC.DE](http://WWW.SIGGIS-WFC.DE)

|                       |                              |           |
|-----------------------|------------------------------|-----------|
| ■ KFZ-REPARATUREN     | ■ REIFENSERVICE              | ■ HU & AU |
| ■ REIFENEINLAGERUNG   | ■ ÖLWECHSEL                  | ■ POLITUR |
| ■ BELEUCHTUNGSWECHSEL | ■ AUSPUFFSERVICE             |           |
| ■ AUTO AN-UND VERKAUF | ■ SCHWEISSARBEITEN           |           |
| ■ INSPEKTION          | ■ AUSSEN- UND INNENREINIGUNG |           |

SIGGI'S Wellness for cars · Inh. Siebert Thiel · Zörnkamp 23  
21217 Seevetal · Zufahrt auch über Rehmdamm 20  
Tel. 040-180 44 722 · E-Mail: [info@siggis-wfc.de](mailto:info@siggis-wfc.de)

**Kraftfahrzeugsachverständigenbüro**  
**Hermann Lindau**  
Unfallgutachten - Oldtimerbewertungen - Fahrzeugbewertungen

**Ifs** Zertifizierter Sachverständiger für  
Kraftfahrzeugschäden und -bewertungen  
Hennenhof 1 • 21217 Seevetal • Mobil 0173 744 71 38  
[info@svb-lindau.de](mailto:info@svb-lindau.de) • [www.svb-lindau.de](http://www.svb-lindau.de)

**SEAT**

**HERE COMES THE SUN**

**Der neue SEAT Leon**

**Ab 02.05.2020 bei uns.**

**Mit**

- BeatsAudio™ Soundsystem
- Wireless Full Link Connectivity
- Virtual Cockpit

**Autohaus M. Meyer GmbH**  
Am Moor 1  
21629 Neu Wulmstorf/Elstorf  
Tel. 04168 - 91 25 0  
<https://meyer.seat.de>

Aufgeführte Ausstattungsmerkmale modellabhängig Serien- oder Sonderausstattung. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

# Sicherheit hat Priorität

## Maskenpflicht auch in Gebäuden des Landkreises

■ (mk) Landkreis Harburg. Zum Schutz der Besucher und der Mitarbeiter gilt auch in der Kreisverwaltung Maskenpflicht. Ebenso wie niedersachsenweit beim Einkaufen und in öffentlichen Verkehrsmitteln, muss auch in den Gebäuden des Landkreises Harburg der sogenannte Mund-Nasen-Schutz getragen werden. „Das ist für uns alle sicher ungewohnt, aber Sicherheit und Gesundheitsschutz haben absolute Priorität“, sagt Landrat Rainer Rempe.

Bei dem Mund-Nasen-Schutz kann es sich um eine selbstgenähte Maske handeln, aber auch ein Schal oder ein Tuch sind zulässig. Die neue Regelung wird vor dem Hintergrund eingeführt, dass Teile der Kreisverwaltung ihren Service für die Bürger wieder ausweiten und größtmöglicher Schutz für alle gewährleistet werden soll. Die Gebäude der Kreisverwaltung sind nach wie vor für den allgemeinen Besucherverkehr geschlossen. Gespräche finden ausschließlich nach Terminvergabe statt.

Der BürgerService der Kreisverwaltung (KFZ-Zulassung und Führerscheinstelle) hat seinen Service für die Bürger des Landkreises Harburg ab dieser Woche wieder ausgeweitet. Kunden stehen wieder alle Dienstleistungen des BürgerServices zur Verfügung, und sie werden, außer im BürgerService in Winsen, auch wieder in den BürgerService-Standorten Buchholz und Hittfeld bedient. Zum Schutz der Kunden und der Mitarbeiter – um die notwendigen Mindestabstände einzuhalten – stellt der



Auch im Neu Wulmstorfer Rathaus herrscht Maskenpflicht

Foto: mk

Landkreis Harburg sicher, dass sich nur wenige Personen in den Gebäuden aufhalten. Darum ist es aber weiter erforderlich, telefonisch oder per E-Mail einen Termin zu vereinbaren. Kunden ohne Termin werden nicht bedient. Folgende Hotlines zur Terminvergabe sind geschaltet: 04171 693-840 (BürgerService Winsen), 04171 693-8010 (BürgerService Buchholz) und 04171 693-8020 (BürgerService Hittfeld). Termine für die Führerscheinstelle werden über die Nummer 04171 693-855 vergeben. Alternativ können Termine für alle drei Standorte auch weiterhin per E-Mail vereinbart werden: buergerservice@lkhamburg.de.

## Kompetent: Fachleute in der Nachbarschaft

### Dachdecker

**G. Z. Bedachungsgesellschaft mbH**  
Bedachungen · Fassadenbau · Bauklempnerei  
Speziell Flachdachbau und Abdichtungen  
**FACHBETRIEB FÜR FLACHDACHBAU**  
TERRASSENABDICHTUNGEN · GRÜNDÄCHER  
CONTAINER-SERVICE bis 3 m³  
Francoper Str. 60  
21147 Hamburg  
Tel. 040 - 796 43 30  
Fax 040 - 70 10 24 76  
Funk 0172 - 95 64 954

**De Dachdecker ut Hamburg**  
Laffontien  
**Dachdeckerfachbetrieb**  
• Bedachung aller Art  
• Schieferarbeiten  
• Schornsteinsanierung  
• Dachrinnenreinigung  
• Fassadensanierung  
• Sturmschäden  
Kostenlose Beratung vor Ort  
24/h Notdienst  
040 / 822 17 89 34 • 0162 / 479 19 07  
Hamburgerstr. 11 - 22083 Hamburg  
www.laffontien-bau.de info@laffontien-bau.de

**Ihr Dachdecker am Ort**  
sämtliche Dachdecker- und Bauklempnerarbeiten  
sowie Fassaden- und Flachdach  
führt fachgerecht aus  
**Thomas Listing**  
Dachdeckermeister  
Rosenweide 6K, 21435 Stelle  
Tel.: 0 41 74 / 65 00 35, Fax: 0 41 74 / 65 00 36

Termine frei!  
**Schlichting**  
Bedachung u. Dachsanierung  
• Dachrinnen-Reinigung • Fassaden-Reinigung  
(Malerarbeiten) • Dachreinigung und Imprägnierung  
• Schornsteinverkleidung  
Telefon:  
040/333 73 630  
20459 Hamburg

### Elektrotechnik

**HENNING**  
ELEKTROTECHNIK  
Winsener Stieg 15 · 21079 Hamburg · 040 769 17 80  
www.henning-elektrotechnik.eu

### Elektro-Installation

**KERSTAN ELEKTROTECHNIK**  
MEISTERBETRIEB  
ELEKTRO  
• Beratung · Planung · Installation  
• Erweiterung · Prüfung · Reparatur  
Thomas Kerstan, Scharfborg 25, 21149 Hamburg  
Tel.: 040 368 411 41 | www.kerstan-elektrotechnik.de

### Fenster

**Handwerker aus Leidenschaft**  
• Fenster  
• Rollläden  
• Innenausbau  
• Plissees  
• Türen  
• Markisen  
• Garagentore  
• Terrassenbau  
(Holz & WPC)  
**04181 - 99 79 561**  
Florian Kämpfer und Alexander Mietz GbR  
Reindorfer Osterberg 93 · 21266 Jesteburg  
info@mk-handwerk.de · mk-handwerk.de

### Fliesenarbeiten

**Lars Geffke**  
Umbau · Neubau · Sanierung  
Fliesenleger  
www.fliesen-geffke.de  
info@fliesen-geffke.de  
Telefon: 040-325 19 555 Fax: 040-325 19 935

### Garten- und Landschaftsbau

**Gala Bau Goerke**  
• Baumfällung, Kappung u. Schnitt mit Abtransport  
• Saat- und Rollrasen • Vertikutieren  
• Zäune setzen • Platten- u. Verbundsteinpflaster  
• unverbindliche Beratung vor Ort  
Tel. 04161/74 78 20 und 0152/5385 2949

**Karl Honnens**  
Gartenservice Neu Wulmstorf  
Tel.: 0171/4 76 22 01

**Terrassen- und Wegebau**  
zum günstigen Festpreis  
Fa. H. Schleiwies Gartenbau • Tel. 0171/265 17 06

**Andreas Schmidke**  
Garten- und Landschaftsbau  
• Rollrasen verlegen  
• Gartenpflege • Pflasterarbeiten  
• Heckenschnitt • Zäune aufstellen  
Tel. 040/796 37 44

### Gas- und Brennwertechnik

**BURGER** Sanitärtechnik  
Bauklempnerei  
• Sanitärtechnik • Heizungstechnik • Klempner  
• TV-Kanaluntersuchung • Ingenieurbüro  
Vogelhüttendamm 20 • 21107 Hamburg  
Tel. 040/75 60 48-0 • www.ernstburger.de

**Notdienst 24 h** • Tel. 76 61 38-0  
www.lengemann-eggers.de  
**HEIZUNGS- SANITÄR- KLIMA & SOLARTECHNIK**  
**LENGEMANN & EGGERS**  
Neuländer Kamp 2a • 21079 HH-Harburg

**ARNOLD RÜCKERT**  
HEIZUNGSTECHNIK & SANITÄR  
**RÜCKERT**  
Heizungstechnik und Sanitär  
NOTDIENST 040 7511570

**SCHWARZ & GRANTZ**  
HAMBURG  
Heizung Sanitär Raumluft Kälte  
- NOTDIENST rund um die Uhr -  
Nartenstraße 19 • 21079 Hamburg  
Tel. (040) 30 09 07-6 • Fax (040) 30 09 07 75  
www.schwarz-grantz.de

### Gas • Heizung • Sanitär

**a-p-e-l**  
Gas- und Sanitärtechnik  
Reparaturen und Neuanlagen  
MODERNE BADGESTALTUNG • UMWELTFREUNDLICHE  
HEIZUNGSANLAGEN • SOLARANLAGEN  
HORST APEL GMBH • CUXHAVENER STRASSE 210  
TEL. 040/797 16 70 • FAX 040/797 16 797

**Lenuweit** Sanitär- und Heizungsinstallation  
• Bäder • Gasheizung • Wasser • Spanndecken  
• Planung • Reparatur • Sanierung • Kundendienst  
Sandheide 30 • 21149 Hamburg  
Tel. (040) 70 10 24 85 • Fax 70 10 24 86

### Gas • Heizung • Sanitär

**PETER KELL**  
Gasheizung • Sanitär • Bäder  
Tel. 79 01 79-0 • www.peterkell.de

**LÜHRS & CO**  
SANITÄR, BÄDER, HEIZUNG  
**Badausstellung**  
www.luehrs-kleinbad.de  
Beckendorfer Bogen 2 ■ 21218 Sevetal ■ Telefon: 040/77 37 39

**RAGA GmbH**  
Alle Arbeiten aus einer Hand  
• Heizung  
• Sanitär  
• Fliesen  
• Wasserschadenbeseitigung  
• Bauausführung  
• Innenausbau  
• Kellerabdichtung  
• Bodenbeläge und vieles mehr ...  
Glüsinger Straße 96 • 21217 Sevetal  
Tel. 040/768 14 10 • Mobil 0178/768 14 00  
www.raga-gmbh.de

**Staats**  
• Öl- und Gasheizungsbau  
• Gas-, Wasser- und Abwasseranlagen  
• Solartechnik für Warmwasser  
• Moderne Badgestaltung • Brennwertechnik  
Gödeke-Michels-Weg 1a • 21149 Hamburg  
Telefon (040) 70 97 20 27 • Fax (040) 70 97 20 26

### Glaserei

**DIE GLASEREI IM NORDEN**  
**24h-NOTDIENST**  
www.rolfundweber.de  
Telefon 040.742 7000  
REPARATURGLASEREI  
24 STD. NOTDIENST  
FENSTERBAU  
GLASHANDEL  
GLASSCHLEIFEREI  
BAUEN • WOHNEN MIT GLAS  
PROFESSOR GLASERS

### Hausgeräte-Kundendienst

**HUG Elektro**  
HUG GmbH  
Lütt Enn 6 • 21149 Hamburg  
☎ 701 70 11

**Kaplun & Kluge**  
Elektro-Installationen  
☎ 040 - 77 03 37

### Küchen und -montagen

**Stiebing**  
Kleinstaufträge, Scharniere beim Kühlschrank defekt, Schubkasten hängt oder löst sich auf, defekte Lampen, Wasserhahn und Spüle defekt, Arbeitsplatte hat Löcher, Elektrogeräte haben den Geist aufgegeben, neue Küche oder Umbau oder nur einmal wieder schön machen! Wir sind für Sie da!  
SPRECHEN SIE UNS AN: 040 - 7 63 40 86  
WWW.STIEBING-KUECHENMONTAGE.DE

### Maler- und Tapezierarbeiten

**MALERMEISTER**  
THORSTEN HÖLING  
HAMBURG-MOORBURG  
www.malermeister-hoeling.de  
TEL. 040/701 88 07 • 0171/2 10 58 29

### Maler- und Tapezierarbeiten

**JÜRGEN HÖRMANN & SOHN GMBH**  
Hurra, wir sind jetzt im 44. Jahr für Sie da!  
Nur ein Ruf durchs Telefon – und wie der Blitz, da ist er schon.  
Sämtliche Malerarbeiten  
Im Neugrabener Dorf 36 • Telefon 702 37 03 • info@malerie-hoermann.de

**MALEREI LANGE**  
• Maler- und Tapezierarbeiten  
• Fassadenbeschichtung – Vollwärmeschutz  
• Sämtliche Bodenbelagsarbeiten  
Heideweg 38a • 21629 Neu Wulmstorf • Tel. 700 61 16

### Markisen • Rolläden

**HEIWIE**  
Seit 40 Jahren immer für Sie da!  
Birkenbruch 4 • 21147 Hamburg  
Tel. 701 36 34 • Fax 702 77 25 • Mobil: 0171/776 0078  
www.heiwie-markisen-rolladen.de

**Nickel**  
ROLLLÄDEN & SONNENSCHUTZ GMBH  
**Markisen**  
für die Sonnenseiten des Lebens  
Matthias-Claudius-Str. 10  
21629 Neu Wulmstorf  
Telefon 7 00 45 35  
Telefax 7 00 46 77  
www.nickel-gmbh.info

**Rotermund**  
• Rollläden • Markisen  
• Terrassendächer  
Großmoorbogen 13a • 21079 Hamburg  
Tel. 040/764 39 89 • www.rotermund-hh.de

### Multimedia

**Fernseh-Peithmann**  
Telefon 701 79 47  
21149 Hamburg  
www.fernseh-peithmann.de

### Schlosserei/Metallbau

**P&M Lorkowski GmbH**  
40 Jahre Qualität sprechen für sich  
**Bauschlosserei • Metallbau**  
Balkongeländer • Ziergitter in Stahl oder Edelstahl  
Fenster und Türen in Alu (WICONA)  
Besuchen Sie uns im Internet  
www.lorkowski-gmbh.de  
oder am Rönneburger Kirchweg 14,  
21079 Hamburg, Telefon 040/768 32 86

### Tischlerei

**INNENEINRICHTUNGEN**  
**TISCHLEREI**  
**Fenster - Türen - Möbel**  
Einbruchschutz - und vieles mehr  
**jan stölken gmbh**  
Nincoper Straße 65a • 21129 Hamburg  
Telefon 040/745 20 30  
www.tischlerei-stoelken.de



**DBS Immobilien e.K.**  
Dirk Sauer  
GRUNDSTÜCKE HAUSER INVESTMENT

### Ihre Immobilie ist bei uns Chefsache



**040-791 44 400**  
[www.dbsimmobilien.de](http://www.dbsimmobilien.de)

Online-Gala: Hartmut Großmann ist dabei

■ (pm) Harburg. Der Tampentrekker, Plattdeutsch-Autor und Plattdeutsch-Dozent an der KVHS in Stelle, Hartmut Großmann, ist bei dem NDR-Plattdeutsch-Schreibwettbewerb „Vertell doch mal“ mit seinem Beitrag unter 1000 Teilnehmern unter die ersten 25 gelangt und somit in das jährlich erscheinende Buch. Übrigens zum zweiten Mal.

Da wegen der Corona-Krise die Preisverleihung an die fünf Sieger (werden noch von einer besonderen Jury ermittelt) nicht im Ohnsorg-Theater (wie sonst üblich) stattfinden kann, werden fünf prominente Schauspieler die Geschichten zum Thema „Fief vör twölff“ virtuell vorlesen. Diese „Online-Gala“ kann am 7. Juni ab 11 Uhr auf NDR.de verfolgt werden. Danach können die Zuhörer\*innen auch online den Publikumspreis vergeben.

Sparkasse Harburg-Buxtehude öffnet wieder alle Beratungscenter Hygiene- und Schutzkonzept erweitert

■ (pm) Harburg. Die Sparkasse Harburg-Buxtehude öffnet ab dem kommenden Montag, 4. Mai, wieder alle Beratungscenter für den Publikumsverkehr. Hygiene- und Schutzmaßnahmen gelten weiterhin.

Angesichts zurückgehender Corona-Infektionszahlen und der schrittweisen Lockerung der Kontakt-Beschränkungen durch Bund und Länder hat sich die Sparkasse Harburg-Buxtehude zu einer Wiedereröffnung der vorübergehend geschlossenen Beratungscenter entschieden. Von Montag, 4. Mai an, sind wieder alle 20 Standorte für den Publikumsverkehr geöffnet. „Wir sind Teil der regionalen Wirtschaft und wollen unseren Kunden an allen Standorten wieder zur Verfügung stehen. So, wie es der Einzelhandel und die Unternehmen vor Ort nach und nach auch tun“, erläutert Sonja Hausmann, Vorstandsmitglied der Sparkasse Harburg-Buxtehude.

Mitte März hatte die Sparkasse Harburg-Buxtehude zum Schutz vor einer Verbreitung des Corona-Virus die Hälfte ihrer insgesamt zwanzig Standorte für den Kundenverkehr vorübergehend geschlossen. Um weiterhin den größtmöglichen Schutz von Kunden und Mitarbeitern zu gewährleisten, wurde das bestehende Hygiene- und Schutzkonzept noch einmal erweitert. So wurden alle Standorte mit Kun-

denleitsystemen und in sensiblen Bereichen mit Plexiglaswänden ausgestattet, ebenso wurden Abstandsmarkierungen angebracht. Zusätzlich bekommen die Kundenberater Schutzmasken zur Verfügung gestellt. „Mit Sparkassenlogo, versteht sich“, so Sonja Hausmann. Für Kunden gelten an allen Standorten weiter die derzeitigen Hygiene- und Abstandsregeln. So darf nur eine bestimmte Anzahl an Personen gleichzeitig den SB-Bereich und den Kundenbereich betreten. Die genauen Bestimmungen werden über entsprechende Hinweis-



Die Sparkasse Harburg-Buxtehude in Harburg am Sand  
Foto: Sparkasse Harb.-Bux.

schilder an den Eingängen des jeweiligen Beratungscenters bekannt gegeben. Auch muss der Mindestabstand von zwei Metern eingehalten werden.

Außerdem sind die Kunden aufgefordert, eine Mund-Nase-Bedeckung zu tragen. „Grundsätzlich empfehlen wir diese Schutzmaßnahme bei jedem Sparkassen-Besuch, insbesondere bei Beratungsgesprächen. Hamburg hat das Tragen einer Maske auch in Banken zur Pflicht gemacht, entsprechend ist es in diesen Standorten sogar Voraussetzung“, erläutert Sonja Hausmann.

Angepasste Öffnungszeiten gelten weiterhin

Die Beratungscenter werden weiterhin zu den angepassten Öffnungszeiten für Kunden zugänglich sein. Diese sind an allen Standorten täglich von 9 bis 12 Uhr sowie Dienstag und Donnerstag von 14 bis 18 Uhr. Die Hauptstandorte in Buchholz, Buxtehude, Harburg und Winsen haben Montag, Mittwoch und Freitag zusätzlich von 14 bis 16 Uhr geöffnet.

Beratungen sind nach Terminvereinbarung selbstverständlich weiterhin von Montag bis Freitag von 8 bis 20 Uhr sowohl telefonisch als auch persönlich möglich. Die genauen Öffnungszeiten der einzelnen Standorte stehen unter [www.spkhhb.de/corona](http://www.spkhhb.de/corona).

DER STELLENMARKT

**Umschulung** zur/zum Rechtsanwaltsfachangestellten. Beginn: 01.06.2020, Förderung über Bildungsgutschein möglich. Info unter: 040-614 651oder 0173-614 06 49 bzw. [www.refa-us.de](http://www.refa-us.de) Bildungsträger G. Rußmeyer-Kruse

**ZEITUNGSANZEIGEN**  
• bringen Leben in Ihr Geschäft  
• machen den Namen und die Leistungen Ihrer Firma bei allen Lesern bekannt  
• und bringen immer wieder neue Kunden

**Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams in Neu Wulmstorf kompetente, zuverlässige und motivierte SICHERHEITSMITARBEITER/INNEN m/w/d**

**Ihr Profil:**

- einwandfreies polizeiliches Führungszeugnis
- Bereitschaft zum Schichtdienst
- vorzugsweise die Unterrichtung nach § 34a

Wir bieten Ihnen einen krisensicheren Arbeitsplatz mit über tariflicher Bezahlung. Bewerbungen bitte schriftlich an:

**WKO** WAKO NORD Hamburg GmbH, z. Hd. Frau Silva Castro  
Kamerbalken 10-14, 22525 Hamburg  
E-Mail: [bewerbung@wako-hh.de](mailto:bewerbung@wako-hh.de)

Wir suchen Verstärkung im Bereich

**Tiefbau**

**Ihr Profil:**

- Ausbildung zum Tief-, Rohrleitungs-, Kanalbauer, Vorarbeiter, Polier oder in einem anderen Beruf (z.B. Schlosser) ist wünschenswert, aber nicht zwingend erforderlich
- Quereinsteiger mit handwerklichem Geschick sind ebenso willkommen
- wichtig sind uns eine hohe Motivation und selbständiges Arbeiten

**Wir bieten Ihnen einen zuverlässigen Arbeitsplatz**

- im Stadtgebiet Hamburg – sowie eine leistungsgerechte Vergütung nach dem Tarif des Baugewerbes.

Bei Interesse senden Sie uns bitte Ihre Bewerbung per Post oder per E-Mail zu.

**URBACH** TIEFBAU GMBH  
Urbach Tiefbau GmbH  
Pappelallee 28 • 22089 Hamburg  
Tel.: 040 7325361 • [info@urbach-tiefbau.de](mailto:info@urbach-tiefbau.de)

Für unser Büro in Jork suchen wir

**Steuerfachangestellte/n (m,w,d)**

Wir erwarten Freude am Beruf und im Umgang mit Menschen. Teamfähigkeit und einige Jahre Berufserfahrungen, Idealerweise auch in der Anwendung von DATEV, runden das Bild ab.

**Wir bieten: Mitarbeit in einem netten, hilfsbereiten Team, angemessene Vergütung, regelmäßige Fortbildungen und flexible Arbeitszeiten.**

Bewerbung bitte an:

**STEUERBERATER**  
Peter Dammann & Ursula zum Felde

Westerjork 19 • 21635 Jork  
Telefon: 04162/9009-0  
Telefax: 04162/9009-90  
[sekretariat-idw@buchstelle-altesland.de](mailto:sekretariat-idw@buchstelle-altesland.de)

**Anzeigenschluss Donnerstag 17.00 Uhr**

Viktoria Isabell und Nico Ehlers: trotz Krise in den Förderverein Während Corona-Schließzeit Museum unterstützen

■ (pm) Ehestorf. Ein Lichtblick in einer schwierigen Zeit: Während die Stiftung Freilichtmuseum am Kiekeberg seit Wochen geschlossen ist, Besuchereinnahmen insbesondere durch Großveranstaltungen fehlen und die Mitarbeiter in Kurzarbeit sind, gibt es Menschen, die ein starker Rücken für das Museum sind: die Mitglieder des Fördervereins. Das junge Ehepaar Viktoria Isabell und Nico Ehlers aus Harburg tritt sogar gerade jetzt in der Krise dem Förderverein bei, um die regionale Kultur zu unterstützen. Der Beitrag für die Jahresmitgliedschaft beträgt für Einzelpersonen 50 Euro, für Paare 80 Euro. Die beiden Harburger haben die Entwicklung des Kiekebergs miterlebt, schätzen die vielseitigen Programme und entdecken jedes Mal etwas Neues. „Wir möchten, dass die Museumsarbeit weitergehen kann, obwohl die Eintrittsgelder gerade fehlen. Wenn das Freilichtmuseum wieder öffnet, soll das erhalten bleiben, was schon immer da war“, wünscht sich Nico Ehlers (30 Jahre). „Für mich ist das Museum Geschichte zum Spüren und Erleben: Ich kann dort riechen, sehen und anfassen, wie das Leben vor Jahrhunderten war. Das will ich für die Kinder heute und morgen bewahren.“ Der Förderverein unterstützt Vorführungen und Aktionen für Kinder an Sonntagen oder im Ferienprogramm. Mit den Mitgliedsbeiträgen und Spenden betreibt er auch den Museumsladen und die Museumsbäckerei. Nico Ehlers erinnert sich: „Als ich Kind war, sind wir zum Kiekeberg gefahren, um das Brot in der Museumsbäckerei zu kaufen – und meist gleich warm und frisch beim Ausflug zu essen.“ Der Förderverein finanziert Forschungsprojekte, gibt wissenschaftli-



Viktoria Isabell und Nico Ehlers – hier mit Dackel Josef – stayathome und unterstützen das Freilichtmuseum  
Foto: Ehlers

che Schriften heraus und ermöglicht Restaurierungen und neue Objekte für die Sammlung. Dazu gehören auch die Bergung und der Wiederaufbau im Museum – wie aktuell bei der „Königsberger Straße“. Für Viktoria Isabell Ehlers (28) erzählen die historischen Gebäude und Gärten von den Wurzeln der Menschen in der Region: „Nur hier können wir noch selbst erleben, wie früher in der Region Korn gedroschen wurde und wie die Menschen gelebt haben.“ Heiner Schönecke, Vorsitzender des Fördervereins, ist begeistert: „Es ist ein tolles Zeichen, dass junge Menschen trotz der Krise für das Museum eintreten. Gerade in dieser schwieri-

gen Zeit zählt jedes Mitglied im Förderverein und hilft dem Kiekeberg sehr.“ Heiner Schönecke ist sich sicher: „Über die Landesgrenze hinaus identifizieren sich Hamburger und Niedersachsen mit dem Freilichtmuseum. Das zeigt auch die kulturelle Verbundenheit unserer Region mit der Metropole.“ Viktoria Isabell Ehlers freut sich schon darauf, das historische Museumsgelände wieder mit ihrem Dackel Josef zu erkunden: „In dieser Corona-Zeit und der erzwungenen Digitalisierung spielt sich alles nur noch virtuell ab – am Kiekeberg kann ich mich darauf besinnen, wie das Leben früher aussah.“

DER IMMOBILIENMARKT

| Immobilien-Gesuche                                                                                                                | Mietgesuche                                                                                                                                                                                                        | Vermietungen                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Gruppe</b> sucht gr.Haus mit Garten in Harburg & Umg., auch rep.-bed. u/o mit Gewerbe:<br><b>Tel. 040 / 37 61 36 38</b>        | <b>500 € Belohnung!</b> Elektromeister, 67 J. alt, NR, alleinstehend, beruflich noch aktiv, sucht für sofort oder später 2 Zi.-Whg. mit Küche + Bad auf Finkenwerder oder Umgebung. <b>Tel. 0151 / 59 91 96 04</b> | <b>HH - Neuland</b> , 90 m², 1 Etage, möbliert, streichen, € 600,- Miete + € 200,- NK an Ehepaar (Handwerker) ab 01.06.20 zu vermieten. <b>Tel. 01520 / 873 88 12</b> |
| <b>Mietgesuche</b>                                                                                                                | <b>Suche 2 Zi-Whg. mit Terrasse.</b> Pflege gern kostenlos Ihren Garten. Bin 59 Jahre und solide. <b>Tel. 040 / 76 10 13 88</b>                                                                                    | <b>Hausbruch</b> - 2,5 - Zimmer Wohnung mit Balkon und Garage. <b>Tel. 040 / 796 56 36</b>                                                                            |
| <b>Rentnerehepaar</b> su. 3 Zi.- EG - Whg. m. Abstellr.- Keller sofort o. später in Neu Wulmstorf. <b>Tel. 040 / 742 94 74 AB</b> |                                                                                                                                                                                                                    | <b>Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0</b>                                                                                                                            |



s-immobilien.eu

**Eigenheim ist einfach.**

☎ 040 76691-7666

Immobilien  
Sparkasse Harburg-Buxtehude

**WINSEN (LUHE) | 299.000 € EIGENTUMSWOHNUNG**

Machen Sie es sich gemütlich! Ca. 83 m² Wfl., ca. 14 m² Nfl., 3 Zi., Hochpart., Bj.: 2000, EBK, Abstellr., Badew., DU, elektr. Rolll., Balk., ca. 250 m² Gartenanteil, Keller, Pers.Aufz., 1 Stellplatz, WG: mtl. € 240,00. Verbr.-Ausw.: 81,90 kWh/(m²-a). Gas-Hzg. (WW enth.)



8624

**MECKELFELD | 139.000 € EIGENTUMSWOHNUNG**

Wohnen mit Ausblick! 71,06 m² Wfl. (Erbpacht: € 212,20/Jahr), ca. 4 m² Nfl., 2,5 Zi., 6. OG Bj.: 1969, Badew., Keller, Loggia, Pers.-Aufzug, 1 Stellplatz, WG mtl. € 432. Verbr.-Ausw.: 127 kWh/(m²-a), Fernwärme, WW enth.



9416

**NOTTENSDORF | 279.000 € DOPPELHAUSHÄLFTE**

Sehr gepflegt und gut vermietet! Ca. 120 m² Wfl., ca. 376 m² Grdst., 4 Zi., Bj.: 2001, TLB, Badew., DU, Gäste-WC, Terr., id. Teilung, wohnl. ausgeb. Spitzb. (in der Wfl. enth. ca. 10 m²), 1 Carport, J-Mieteinn.: ca. € 10.080,00. Verbr.-Ausw.: 90,18 kWh/(m²-a), Gas-Hzg., WW enthalten



9272

**BUCHHOLZ | 730 € bis 1.490 € mtl. 2 BIS 3 ZI-WOHNUNG**

Schöner Wohnen als andere! ab 58,50 bis ca 123,40 m² Wfl., ca. 5 m² Nfl., Erstbezug, EBK, DU, tlw. Gäste-WC, DV-Verkab., Fußb.-Hzg., Balk., Pers.-Aufzug, 1 Tiefgaragenplatz, Keller, gemeinsch. Wasch- und Fahrradkeller, vorauss. bezugsfertig ab 01.07.2020.



9378-01



# 60 Jahre Bugenhagen-Gemeinde

## Gemeindefest fiel Corona zum Opfer

■ (pm) Rönneburg. Am 26. April wollte die Rönneburger Bugenhagen-Gemeinde – so war es geplant – mit einem kleinen, aber feinen Gemeindefest ihr 60-jähriges Bestehen feiern. Das Motto sollte lauten: „Wir erinnern uns ...“ Corona machte dem



Die Rönneburger Kirche ist wohl die einzige Reetdach-Kirche in Hamburg. Kirchturm hat sie - ein ehemaliges Bauernhaus - auch nicht. Foto: gd

Geburtstagskind einen Strich durch die Rechnung. Am 11. April 1960 hatte es das Kirchliche Amtsblatt publik gemacht: Die Glieder der Paul-Gerhard-Kirchengemeinde in Hamburg-Harburg, die südlich der nachstehend bezeichne-

ten Linie, und die Glieder der Kirchengemeinde Sinstorf, die in dem Ortsteil Rönneburg wohnen, werden aus diesen Kirchengemeinden ausgegliedert und zur ev.-luth. Bugenhagen Kirchengemeinde in Hamburg-Rönneburg zusammengeschlossen.“ ... Die zum 1. Februar 1954 in der Paul-Gerhard-Kirchengemeinde Hamburg-Harburg errichtete dritte Pfarrstelle geht auf die Bugenhagen-Kirchengemeinde ... über.“ Auch zwei Flurstücke gingen laut Amtsblatt an die neue Kirchengemeinde. Die Anordnung der ev.-luth. Landeskirche Hannover (damals der oberste Dienstherr) trat am 1. April 1960 in Kraft. Bugenhagen war die 19. und jüngste Kirchengemeinde im Kirchenkreis. Die eigentliche Konstituierung er-

folgte, wie wir es in der Festschrift „40 Jahre Bugenhagen Gemeinde“ lesen, dann am 18. April 1960 im Rahmen eines Festgottesdienstes. Die Zeitschrift „Blick in den Kirchenkreis Harburg“ schilderte in ihrer Ausgabe vom 1. Mai das Geschehen. Pastor der neuen Gemeinde war Mar-



Die Festschrift zum 40. Jubiläum Foto: pm



**GOLLNAST**  
Manufaktur für  
Tor-, Rollladen-, Sonnen-  
und Witterschutztechnik

**Der Meister kommt selbst!**  
Beratung gerne nach  
telefonischer Terminabsprache

**Gollnast System-Anlagen GmbH**  
Am Felde 5 21629 Neu Wulmstorf  
☎ 040 700 27 85  
✉ info@gollnast.de [www.gollnast.de](http://www.gollnast.de)

tin Pabst. Der Gründungsgottesdienst war so gut besucht, dass der Kirchsaal kaum ausreichte. Den Festgottesdienst zum 40. Bestehen besuchte auch die Pröpstin Maria Jepsen. Bereits 1954 hatte der Kirchenkreis Harburg das Grundstück Rönneburger Straße 47 mit dem reetgedeckten Bauernhaus – gebaut 1814 – gekauft. Der neue gottesdienstliche Raum wurde 1955 geweiht. Dort nahm ein Jahr später Pabst seinen Dienst auf. Neun Jahre später – 1969 – wurde dann das neue Gemeindehaus eingeweiht. Pastor Dr. Claus-Hinrich Feilcke durfte zur Eröffnung auch den Harburger Bundestagsabgeordneten Herbert Wehner (SPD) begrüßen. Er ging als langjähriger SPD-Fraktionsvorsitzender – der Kärntner – seiner Partei in die Geschichte der Bundesrepublik ein. Aktuell ist – seit 1993 – Wolfgang Hohensee Gemeindepastor.

# FAMILIENANZEIGEN

Am 9. April 2020 entschlief unsere Liebe Mutter  
Schwiegmutter und Oma

**Lisa Nebbe**

im 85. Lebensjahr.

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen.  
Im Namen der Familien  
**Werner & Jan Nebbe**

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt.  
Vielen Dank für die vielen Beileidsbekundungen.

Die Liebe hört niemals auf.  
*(1 Korinther 13,8)*

**Carl Friedrich Wendt**

\* 12. August 1925 † 20. April 2020

In Liebe und Dankbarkeit  
haben wir Abschied genommen

**Erika  
Hans Peter  
Anke und Andreas**

Neu Wulmstorf

Die Trauerfeier hat im engsten Familienkreis stattgefunden.

Wir nehmen Abschied von

**Elfriede Meinecke**

\* 13.12.1927 † 18.04.2020

*In liebevoller Erinnerung  
Deine Familie*

Die Urnenbeisetzung erfolgt im engsten Familienkreis.  
Kondolenz: Wallner Bestattungen c/o E. Meinecke  
Falkenbergsweg 72 • 21149 Hamburg.

Der Tod kann auch freundlich kommen,  
zu den Menschen, die alt sind,  
deren Hand nicht mehr festhalten will,  
deren Augen müde wurden,  
deren Stimme nur noch sagt:  
Es ist genug, das Leben war schön.

Traurig nehmen wir Abschied von meinem lieben Vater,  
Schwiegevater und Opa

**Helmut Beck**

\* 25. November 1925 † 15. April 2020

Ruhe in Frieden  
**Jürgen und Petra  
Marco**

Neugraben-Fischbek

Die Beisetzung hat im engsten Familienkreis stattgefunden.

Am 26. April 2020 entschlief meine liebe Lebensgefährtin

**Hannelore Wojciechowski**

geb. Lüdemann

im 77. Lebensjahr.

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen.

**Dein Wolfgang  
Familie Müller mit Kindern  
sowie alle Angehörigen**

Die Beisetzung findet in aller Stille statt.

Nach einem erfüllten Leben starb  
unsere liebe Mutter, Oma und Uroma

**Helga Derboven**

geb. Grandt

\* 21. Juli 1930 † 25. April 2020

In Liebe und Dankbarkeit  
**Wibke, Silke und Holger  
Fabian und Kim  
Elisa und Alex mit Milou und Luna  
Caro und Lukas  
Helge und Johannes**

Die Beerdigung musste im engsten Familienkreis stattfinden.

*Ob Glück oder Leid...*

...Sie möchten andere darüber informieren?  
Dafür eignen sich ganz besonders die preisgünstigen

**Familienanzeigen**  
in „Der Neue RUF“.

Wir erwarten gern Ihren Anruf oder Ihren Besuch.

Dein Lächeln zum Abschied nehme ich mit in den Tag.  
Es wird mich wärmen, bis wir uns wieder sehen.  
*Manfred Mai*

Unsere liebe Oma

**Helga Derboven**

geb. Grandt

ist am 25. April 2020 gestorben.

Wir werden immer an Dich denken, Oma.  
**Fabian, Elisa, Caro, Helge und Johannes**

Niemand ist fort, den man liebt, denn Liebe ist ewige Gegenwart.  
*(Stefan Zweig)*

Traurig nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann  
und herzensguten Vater

**Burkhard Wunsch**

\* 24. Januar 1947 † 19. April 2020

In liebevoller Erinnerung  
**Deine Hannelore  
Jonas und Sarah  
und alle die ihn lieb hatten.**

Aufgrund der derzeitig notwendigen Beschränkungen haben wir im engsten Familienkreis Abschied nehmen müssen. Wir möchten allen Menschen von Herzen danken, die uns in dieser schweren Zeit ihre Anteilnahme spüren und wissen lassen.

**Anzeigenberatung**  
☎ (040) 70 10 17-0  
✉ info@neuerruf.de

Tradition seit 1906

**WALLNER  
BESTATTUNGEN**

WIR GEBEN IHRER TRAUER  
RAUM UND ZEIT

**040 / 701 83 46**

Falkenbergsweg 72  
21149 Hamburg

[www.wallner-bestattungen.de](http://www.wallner-bestattungen.de)

Bestattungen  
**A.-J. Lüdders**  
Familientradition seit 1905  
040 - 700 04 06

Neu Wulmstorf - Bahnhofstr. 73 Finkenwerder - Neßdeich 90

**Grabstein Heldt 701 71 71**

✚ günstiger Abverkauf - div. Angebote - gr. Sonderposten ✚  
Falkenbergsweg am Ende links [www.steingünstig.de](http://www.steingünstig.de)

**Großer Lagerverkauf HH-Neugraben/Fischbek**

SEIT 1895

**ALBERS**

HARBURG 040/77 35 62  
MECKELFELD 040/768 99 445  
MASCHEN 04105/67 58 38

[WWW.ALBERS-BESTATTUNGEN.DE](http://WWW.ALBERS-BESTATTUNGEN.DE)

**BESTATTUNGEN**

# Mit 120 km/h durch die Innenstadt

## Polizei stoppt Raser in Wilhelmsburg

■ (au) Wilhelmsburg. Beamte der Kontrollgruppe „Autoposer“ (VD 3) dokumentierten mit einem ProViDa-Fahrzeug (Proof-Video-Data) Verkehrsverstöße, die ein 24-jähriger während seinem zum Teil mit weit überhöhter Geschwindigkeit durchgeführten verbotenen Kraftfahrzeugrennen begangen hatte. Der Führerschein und der Pkw wurden beschlagnahmt. Am Montag, 27. April, stoppten Polizeibeamte gegen 22.30 Uhr den 24-Jährigen in der Rubberstraße,

nachdem dieser deutlich zu schnell durch die Hamburger Innenstadt gerast war. Beamten der Verkehrsdirektion Ost fiel ein Mercedes-Benz auf, der die Willy-Brandt-Straße mit überhöhter Geschwindigkeit stadtauswärts befuhr. Sie folgten dem Pkw mit dem zivilen Funkstreifenwagen und dokumentierten per Videofahrzeug die Fahrt. Im weiteren Verlauf beschleunigte der Fahrer von 50 km/h innerorts auf eine Geschwindigkeit von 120 km/h. Hierbei nutzte er zum schnellstmöglichen Vorankommen mehrere Fahrspuren und überfuhr mehrfach durchgezogene Fahrstreifenbegrenzungen. In einem Baustellenbereich, in dem die Höchstgeschwindigkeit 30 km/h beträgt, brach der Pkw aufgrund der gefahrenen Geschwindigkeit, die in etwa das Dreifache der zulässigen Höchstgeschwindigkeit betrug, kurz aus. Die weitere Fahrt führte über die BAB 255 auf die Wilhelmsburger Reichsstraße in Richtung Süden. Noch auf der Autobahn überholte der Pkw mehrere Verkehrsteilnehmer rücksichtslos und verbotswidrig rechts, um dann auf die Reichsstraße aufzufahren und an der Anschlussstelle Wilhelmsburg abzufahren. In der Rubbertstraße wurde der Mercedes-Benz A 160 angehalten und kontrolliert. Die Beamten beschlagnahmten sowohl den Führerschein als auch den Pkw des 24-Jährigen. Auch seinen Führerschein zur Personenbeförderung musste er abgeben.

# Stadtteilbücherei auf der Veddel soll geschlossen werden

## Politik stellt sich entschieden gegen Räumung

**Fortsetzung von Seite 1**  
Dabei hat die Stadtteilbücherei seit dem Bau der Schule in den Jahren 1928/29 am Slomanstieg ihren festen Platz. Der damalige Oberbaudirektor Fritz Schumacher plante rund 30 Schulen in Hamburg, darunter auch die Volksschule Veddel. Dabei wurde die Schule von Schumacher nach seinem selbst aufgestellten Raumprogramm konzipiert. „Zu den üblichen Räumen für handwerkliche Arbeiten, naturwissenschaftlichen und musischen Unterricht sowie einer Turnhalle, einer Aula, einem Gymnastiksaal und einer Zahnklinik kam in Veddel noch eine öffentliche Bücherhalle hinzu“, so die Fritz-Schumacher-Gesellschaft auf ihrer Internetseite. Diese Nähe zur Schule mache genau den Erfolg aus, sind sich Minire Nesimi und Laureta Memedi einig. Und sie sind auch verzweifelt. Für sie kam die Räumung überraschend, vorher sei das aus ihrer Sicht nie klar von den zuständigen Stellen kommuniziert worden. Auch habe man nicht versucht, gemeinsam mit dem Verein eine Lösung zu finden, wo man die Bücherei anderweitig unterbringen könne. Dem



Seit 91 Jahren hat die Bücherei auf der Veddel ihren fest angestammten Platz in der Schule Auf der Veddel. Nun soll die Stadtteilbücherei geräumt werden. Foto: au

widerspricht die Schulbehörde: „Bereits am 26. Februar 2019 hat die zuständige Schulaufsicht das Sozialraummanagement des Bezirksamtes Mitte, das auch für die Veddel zuständig ist, über die geplante Kündigung informiert. In weiteren Treffen (zum Beispiel RBK-Steuergruppensitzungen am 17. Juni und 28. Oktober) sowie in mehreren E-Mails wurden die Absichten der Schule wiederholt und um eine Lösungsfindung gebeten.“ In ihrer Verzweiflung hat der Verein nun die Politik involviert, ein Schreiben mit der dringenden Bitte um Unterstützung verschickt. Die reagierte prompt: „Mit diesem Schwarze-Peter-Spiel ist niemandem geholfen. Wir halten es für die Verantwortung aller Akteure, auch der Schule, sich nun aktiv um Lösungen zu kümmern. Eine Schließung der Stadtteilbücherei ist keine Option“, erklärt zum Beispiel der SPD-Bürgerschafts-abgeordnete Ralf Neubauer. Der Veddeler Lokalpolitiker Klaus Lübke findet, dass „die Probleme, die die Schulbehörde anführt, hausgemacht sind. Man kann in einem Gebäude nicht mehr Klassen unterbringen, als es Räume gibt. Der Zuwachs der Schülerinnen und Schüler kann auch nicht mit einem Bevölkerungswachstum auf der Veddel erklärt werden. Es geht uns, wenn wir uns vor die Bücherhalle stellen, nicht um den Träger, der sie betreibt. Es geht uns um die Kinder und Erwachsenen, die sie benutzen. Ein Ort, an dem man ohne Lernstress an Bücher herangeführt werden kann und seine Freude am Lesen entdecken und frönen kann, ist in einem Stadtteil, in dem den Bewohnern

durchschnittlich der kleinste Wohnraum in ganz Hamburg zur Verfügung steht, um so wichtiger. Die Schulbehörde missachtet die Interessen derjenigen, die sie eigentlich im Auge haben soll. Man kann keine schlauen Kinder haben wollen, und eine Bücherhalle schließen!“ Jörn Frommann von der CDU Wilhelmsburg ist ebenfalls entschieden gegen die Räumung: „Insbesondere die Tatsache, dass offensichtlich bis zur Kündigung der Räumlichkeiten im April 2020 niemand von Veddel aktiv e.V. mit einbezogen wurde, ist verantwortungs- und perspektivlos! Es stellt sich die Frage warum die Schule sich der eigenen Kapazitäten beraubt, indem sie die Stadtteilbücherei, die sich immer an diesem noch nie von der Schule genutzten Bereich befand, rauswirft. Schließlich waren es gerade die Schüler der Veddel, die dieses Angebot genutzt haben. Damit wird den Kindern in oftmals schwierigen Verhältnissen eine Möglichkeit des Lernens genommen. Ernst zu nehmen ist dann die zu erwartende zukünftige Kritik der Schule an der Bildungsferne ihrer Schüler und der Ruf nach Unterstützung nicht mehr. Ich fordere Senator Rabe und Bezirksamtsleiter Falk Droßmann (Beide SPD) auf, seiner Verantwortung für die Kinder und dem Stadtteil nachzukommen und an Lösungen zum Erhalt der Stadtteilbibliothek zu arbeiten!“ Wie es nun weitergeht, steht in den Sternen. Fest steht, dass die Räumung zum 31. Juli durchgeführt werden soll, ein Aufschub sei nicht vorgesehen, auch im Hinblick auf die für 2020/21 geplante Sanierung der Schule.

### Jungpflanzenverkauf

auf dem Museumsbauernhof Wennerstorf.

**Vorbestellen und kontaktlos abholen!**  
Sie müssen nicht auf Jungpflanzen für Ihren Garten verzichten: Bestellen Sie einfach postalisch, per Telefon oder E-Mail. Bestelllisten mit einem breiten Pflanzensortiment in Bioland-Qualität finden Sie unter [www.museumsbauernhof.de](http://www.museumsbauernhof.de)

[info@museumsbauernhof.de](mailto:info@museumsbauernhof.de)  
Tel. (0 41 65) 21 13 49

**Abholung 5.-10. Mai**  
Nur nach Terminvereinbarung  
Lindenstraße 4 in 21279 Wennerstorf

## SCHÜTZEN SIE SICH JETZT!

### SONDERPRODUKTION ERHÄLTICH NUR SOLANGE VORRAT REICHT

- **VIRUZIDALER SCHUTZ\*\***  
(AUCH GEGEN CORONA)
- **DERMATOLOGISCHER SCHUTZ\*\***  
(WICHTIG FÜR HANDPFLEGE)
- **ZERTIFIZIERT NACH CDC**  
(US-BEHÖRDE ZUM SCHUTZ DER ÖFFENTLICHEN GESUNDHEIT)
- **MADE IN GERMANY\*\***

**JETZT NEU**

**APRIL-ANGEBOT**

- 1x AVIVA Hand Desinfektionsgel (150ml)
- Hochwirksamer Schutz
- Feuchtigkeitsspendend mit angenehmem Geruch

**2x SPRAY**

**50x MASKEN**

**SOFORT LIEFERBAR**

**NUR 79.00\* €**  
PRO PAKET

**JETZT SCHON RESERVIEREN**

**NUR 14.90\* €**  
PRO RESERVIERTE FLASCHE

**SOFORT-HILFE-PAKET**

- 50x MSN Masken (59,- €)
- 2x AVIVA Handhygiene Spray (2x 100ml / je 14,90 €)
- Auch einzeln bestellbar

**JETZT ONLINE ERHÄLTICH AUF**  
[www.viren-schutz-corona.de](http://www.viren-schutz-corona.de)

# Nächstes Ziel: Titelverteidigung

## Sascha Kirchner holt Ü40-Meistertitel

■ (au) Wilhelmsburg. Seine Erfolge aus der Jugend wiederholen, das hatte sich Tischtennisspieler Sascha Kirchner vom SV Wilhelmsburg gewünscht. Und sein Wunsch ist in Erfüllung gegangen: Anfang Februar dieses Jahres hat der 40-Jährige den Titel bei den Hamburger Meisterschaften im Tischtennis der Senioren S40 in der Klasse B errungen. Rund 25 Teilnehmer haben an dem Turnier, das in Niendorf stattfand, teilgenommen. Fünf Spiele gab es für Kirchner zu bestreiten, die er allesamt gewonnen hat. „Ich war mit einer der Favoriten, nichtsdestotrotz war das innerlich sehr emotional“, so der Wilhelmsburger. In seiner Jugend war Sascha Kirchner mehrfacher Hamburger Meister im Doppel und in der Mannschaft und spielt seit Jahren in der Landesliga beim SV Wilhelmsburg Tischtennis. Das er es nach so langer Zeit noch einmal zurück aufs Podest geschafft hat, macht ihn unheimlich stolz. Und

er hat auch schon ein Ziel für das nächste Jahr vor Augen. „Dann will ich den Titel verteidigen!“



Sascha Kirchner hat sich seinen Traum erfüllt und hat den Titel bei den Hamburger Meisterschaften im Tischtennis der Senioren S40 gewonnen Foto: ein

\*zzgl. Versandkosten    \*\* Gilt für AVIVA Handhygienespray und AVIVA Handdesinfektionsgel